

## Les employés de la Caisse



**Tout comme le Rouge et Or : de plus en plus performants pour atteindre l'excellence!**

page 19



**La Ville de L'Ancienne-Lorette appuie l'initiative de la Journée sans fumer**

page 3

Scierie Husqvarna LIQUIDATION 6325, boul. W. Hamel Modèles 2011 418-871-2248

# le JOURNAL de L'Ancienne-Lorette

Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
PORTNEUF-CHAMPLAIN

Jeannette Savard  
Agente en assurance de dommages

Québec • 418 872-2430 / 1 877 872-2430 • [promutuel.ca](http://promutuel.ca)  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

**Vous devez réserver bientôt pour les activités de la semaine de relâche du 6 au 11 mars**

page 3

**Le Festival des neiges des 5 et 6 février : un rendez-vous à ne pas manquer!**

page 5

**Festival des neiges**  
DE L'ANCIENNE-LORETTE

**Les Mustangs Pee Wee B-1 Champions du tournoi de Chambord!**

page 15

**Le Cercle de Fermières fait un don de catalogues à Autisme-Québec**

page 8

**Une Loretaine en sera à une 2<sup>e</sup> participation aux Jeux du Québec en basketball en fauteuil roulant**

page 5

**Le LORETTAIN**  
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE  
Pages 11 à 14

**Desjardins**  
Caisse populaire du Piémont Laurentien  
418 872-1445

**Place d'affaires L'Ancienne-Lorette**  
1638, rue Notre-Dame

**Place d'affaires secteur Val-Bélair (Québec)**  
1095, boulevard Pie-XI Nord

**Heures d'ouverture**

Lundi	10 h à 16 h
Mardi	10 h à 16 h*
Mercredi	10 h à 17 h*
Judi	10 h à 19 h*
Vendredi	10 h à 16 h

\* Conseillers disponibles sur rendez-vous jusqu'à 20 h.

L'Ancienne-Lorette

**RE/MAX CAPITALE**  
Agence immobilière  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

**Tranquillit 418 564-6305**

**Serge Mainguy**  
Courtier immobilier  
Bur. : 418 627-3120 • [www.sergemainguy.com](http://www.sergemainguy.com)

<b>L'Ancienne-Lorette</b> <b>NOUVEAU</b> 1931, St-Jean-Baptiste Spacieux bungalow 2006, garage indépendant 17 x 24 chauffé avec plafond 9,5 pi.	<b>St-Nicolas</b> <b>NOUVEAU</b> 843, Prévert Jumelé cottage rénové. 209 900 \$	<b>L'Ancienne-Lorette</b> <b>NOUVEAU</b> 1907, des Granges Luxueux et lumineux, bordé par la rivière. <b>NOUVEAU PRIX</b> 449 900 \$	<b>L'Ancienne-Lorette</b> <b>NOUVEAU</b> 1948, des Granges Style champêtre, cottage 30 X 32, garage attaché 15 X 24, 4 c.c., 2 s.b. 429 000 \$	<b>Cap-Rouge</b> <b>NOUVEAU</b> 1400-308, boul. Chaudière Condo, 3 chambres, libre immédiatement, 3 <sup>e</sup> étage 214 000 \$	<b>Quartier Laurentien</b> <b>NOUVEAU</b> 233, Rang Ste-Anne
--	--	---	---	--	--



**Hélène Boilard<sup>1</sup>**  
*Planificatrice financière*



**Kathleen Denis<sup>2</sup>**  
*Conseillère en finances personnelles*

## GESTION DES AVOIRS PERSONNELS

Comment vous assurer de faire fructifier votre épargne, de la gérer efficacement, d'être bien protégé contre les imprévus et de transmettre vos biens en toute tranquillité d'esprit?

En misant sur des solutions personnalisées, nos spécialistes sont en mesure de vous proposer une vision globale de votre situation et de celle de vos proches.

### Nous pouvons vous aider à :

- trouver le meilleur potentiel de rendement selon votre profil d'investisseur;
- concrétiser vos projets;
- maximiser l'utilisation de vos revenus à la retraite;
- minimiser les incidences fiscales;
- assurer le respect de vos volontés en cas d'incapacité ou de décès.

### Quel est votre objectif?

- Préserver et accroître mon capital en diversifiant mes placements.
- Établir un plan d'action et des stratégies financières en vue de planifier ma retraite.
- Utiliser le mieux possible les sommes que j'ai accumulées et les prestations auxquelles j'ai droit à titre de retraité ou de préretraité.
- Mettre en place des moyens pour me protéger, ainsi que mes proches, en cas de maladie grave, d'invalidité ou de décès.
- Prendre des dispositions pour faciliter le transfert de mes biens à mes héritiers.
- Examiner les responsabilités et les tâches du liquidateur d'une succession avant de le désigner.
- Confier la gestion de mon portefeuille à des spécialistes tout en conservant la maîtrise de mon capital.
- Recevoir des recommandations d'un spécialiste en planification financière qui tiennent compte des aspects juridique et fiscal.

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec votre planificateur financier.

<sup>1</sup>Planificatrice financière et représentante en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

<sup>2</sup>Représentante en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

### 2 PLACES D'AFFAIRES

1638, rue Notre-Dame  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6

1095, boulevard Pie-XI Nord  
Québec (Québec) G3K 2S7

**UN SEUL NUMÉRO : 418 872-1445**

[www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien](http://www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien)

Visitez-nous aussi sur 



**Desjardins**  
**Caisse populaire**  
**du Piémont Laurentien**

# La Ville de L'Ancienne-Lorette appuie l'initiative de la Journée sans fumer dans les voitures en présence d'enfants de moins de 16 ans

(YG) Le maire de L'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger, a réitéré récemment son appui au Réseau conseil de la gang allumée pour son initiative d'instaurer une journée sans fumer dans les voitures en présence de jeunes de moins de 16 ans. En effet, le Conseil municipal a adopté un peu plus tôt ce mois-ci une résolution en ce sens dans laquelle les conseillers municipaux se sont personnellement engagés à respecter la consigne lancée.

Aux côtés de Marie-Ève Daigle, représentante de la Capitale-Nationale au Réseau conseil de la gang allumée, le maire Loranger a tenu à souligner l'implication et le travail de ces jeunes à l'origine de la démarche. « Je trouve extraordinaire que des jeunes comme eux se sentent concernés, se mobilisent et posent des actions concrètes pour contrer le tabagisme. C'est merveilleux de voir ce qu'un groupe d'adolescents peut faire quand la motivation est présente. Je leur lève mon chapeau et les encourage

fortement à continuer », a déclaré M. Loranger.

« Je veux que les gens de la région de la Capitale nationale entendent mon appel parce qu'ici, au Québec, 40 % des fumeurs allument leur cigarette dans leur voiture même s'il y a des enfants à bord et ça, ça représente plus du double de la moyenne canadienne », déclare Marie-Ève Daigle.

Selon une récente étude de l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), 85 % des fumeurs et anciens fumeurs québécois seraient favorables à une mesure qui interdirait l'usage du tabac dans les véhicules privés lorsque des jeunes de moins de 16 ans y prennent place. Par contre, 91 % de ces fumeurs sont persuadés que le simple fait d'abaisser la vitre du véhicule suffit à protéger les enfants des effets nocifs de la fumée secondaire. « Faux » nous dit James L. Repace, biophysicien et expert international en la matière. « Aucun

système de ventilation ne vient à bout de la fumée secondaire, à moins d'avoir la force d'une tornade. Un retour d'air peut faire revenir la fumée secondaire sur les enfants ! Ça prend 10 000 changements d'air par heure dans un endroit clos comme une voiture pour se débarrasser de la fumée secondaire », explique le spécialiste.

Pour le maire de L'Ancienne-Lorette, cet appui était naturel puisqu'il s'inscrit dans une démarche déjà amorcée. « La Ville de L'Ancienne-Lorette a agi comme précurseur en interdisant de fumer dans ses parcs municipaux. Cette réglementation a été adoptée en pensant principalement à nos jeunes. Il allait donc de soi pour tout

le conseil municipal d'être partenaire d'une telle initiative », a expliqué M. Loranger. ■



Aux côtés de Marie-Ève Daigle, représentante de la Capitale-Nationale au Réseau conseil de la gang allumée, le maire Loranger a tenu à souligner l'implication et le travail de ces jeunes à l'origine de la démarche.

## Les jeunes de L'Ancienne-Lorette auront leur parc de skateboard

(YG) Les travaux d'un parc de skateboard pourraient bien commencer dès le 1<sup>er</sup> mai dans un espace qui reste à déterminer sur le territoire de L'Ancienne-Lorette. C'est ce qui ressort d'une récente rencontre entre le maire de L'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger, et une centaine de jeunes de la polyvalente de L'Ancienne-Lorette. Rappelons que des jeunes s'étaient présentés à l'Hôtel de ville pour demander la réalisation d'un tel parc à L'Ancienne-Lorette.

« Nous voulons créer un vrai parc de skateboard de qualité, capable de répondre aux besoins des utilisateurs et installé sur notre territoire et à la hauteur des attentes des usagers. À l'intérieur de certaines limites budgétaires, tous les membres du conseil municipal sont

unanimes pour appuyer ce projet. Vous devez cependant nous dire ce que vous désirez et être prêts à faire une cogestion du site. La Ville va s'occuper des opérations, mais vous devrez vous regrouper pour monter le projet et nous aider à établir vos besoins », a lancé le maire à l'intention des jeunes participants réunis à l'auditorium de la polyvalente, tout en les invitant à se former un comité. 16 jeunes ont manifesté leur intérêt à y participer.

M. Loranger a parlé d'un parc d'environ 5 000 pieds carrés doté d'un budget d'achat pour les équipements variant entre 50 et 60 000 \$. « Le projet pourrait évoluer dans le temps. Il pourrait être ainsi bonifié au rythme des besoins des utilisateurs », mentionne M. Loranger, ■



Les travaux d'un parc de skateboard pourraient bien commencer dès le 1<sup>er</sup> mai dans un espace qui reste à déterminer sur le territoire de L'Ancienne-Lorette. C'est ce qui ressort d'une récente rencontre entre le maire de L'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger, et une centaine de jeunes de la polyvalente de L'Ancienne-Lorette.

## Vous devez réserver bientôt pour les activités de la semaine de relâche du 6 au 11 mars

(YG) La semaine de relâche scolaire aura lieu du 6 au 11 mars prochain, mais il est déjà le temps de vous inscrire aux activités proposées par le Service des loisirs de la Ville de L'Ancienne-Lorette et par la bibliothèque Marie-Victorin. La plupart des activités sont gratuites.

Les activités de la bibliothèque s'adressent à tous les groupes d'âge. « À cause d'un contretemps, le spectacle *Quand Robin lapin s'emmêle* prévu le mercredi sera remplacé par un autre spectacle, *C'est quoi un Gruffalo ?* », précise Mme Nadyne Poirier, coordonnatrice à la bibliothèque Marie-Victorin, et il s'adresse aux enfants de quatre à neuf ans. Une nouveauté s'amène à la bibliothèque puisqu'il y aura un atelier culinaire *Un voyage au Mexique* au cours duquel les jeunes pourront faire des fajitas qu'ils pourront déguster sur place ou apporter. À noter également l'activité très populaire de l'atelier de poterie et collage avec des bandes dessinées, ainsi que le retour des très appréciées Marionnettes du bout du monde le dimanche avec le spectacle *Les petits mots de Paolo*.

Les inscriptions pour les activités à la bibliothèque se dérouleront le samedi 26 février dès 9 h 30 à la bibliothèque. Les places sont limitées et aucune réservation ne sera prise par téléphone.

Le Service des loisirs de la Ville offre également de très nombreuses activités dont les toujours très populaires journées de type camp de jour. Au programme, une sortie à l'école de cirque,

au Village Vacances Valcartier, au Centre d'amusement Récréofun, et chez Cheval Défi. « Cette dernière activité s'avère une nouveauté et s'adresse aux jeunes de 5 à 12 ans. Les jeunes pourront faire des tours de poneys et des exercices d'habiletés », précise M. Frédéric Roy, régisseur adjoint au Service des loisirs de la Ville. Dans le cas de ces activités, il est à noter qu'une contribution financière est demandée aux participants. Du patinage libre aura lieu également au Complexe sportif et au parc de la Rivière.

Pour les activités du Service des loisirs vous devez remplir un formulaire d'inscription du 7 au 18 février et le retourner à l'Hôtel de ville au 1575, rue Turmel. Les formulaires sont disponibles à l'Hôtel de ville, à la bibliothèque et sur le site [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org) ■



Mme Nadyne Poirier, coordonnatrice à l'animation à la bibliothèque Marie-Victorin et M. Frédéric Roy, régisseur adjoint au Service des loisirs de la Ville.

Alexandra Mainguy,  
adjointe-administrative

<p><b>Pont-Rouge</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>8-10, Du Jardin Bi-familiale</p>	<p><b>Neufchâtel</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>8592, boul. St-Jacques Lux. prop. style condo sans les frais avec plafond 9'.</p>	<p><b>St-Jean-Chrysostome</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>935, de la Prairie Est Prop. rénovée, bi-génération, garderie privée.</p>	<p><b>Cap-Rouge</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>1426, Esther-Blondin Grand condo 4 1/2 au 3<sup>e</sup>, 1 100 pi<sup>2</sup> avec foyer, rénos toiture 2008, chauffe-eau 2006, fenêtres, planchers 2005. 199 900 \$</p>
--	---	--	---

418 564-6305

[www.sergemainguy.com](http://www.sergemainguy.com)

Serge Mainguy

Courtier immobilier

Agence immobilière  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Membre du prestigieux club Platine

Bur. : 418 627-3120

# Succès de la 32<sup>e</sup> édition du Tournoi national de hockey Bantam de L'Ancienne-Lorette

(YG) Les organisateurs de la 32<sup>e</sup> édition du Tournoi national de hockey Bantam de L'Ancienne-Lorette sont très heureux du passage du tournoi dans le tout nouveau complexe sportif de L'Ancienne-Lorette. « Ce fut un tournoi extraordinaire. Nous avons accueilli encore plus de spectateurs que par les années passées. De plus, il est

difficile de demander mieux en frais d'emplacement pour un tournoi. Je reçois encore des messages tous les jours de dirigeants d'équipes qui ont adoré leur passage ici. Ils veulent tous revenir. Nous risquons de manquer de places dans la formule actuelle pour l'an prochain », explique M. Robert Carrier, président du

tournoi. L'an prochain la 33<sup>e</sup> édition se déroulera du 5 au 15 janvier.

L'équipe des 67 d'Ottawa a remporté le titre de la classe AA, alors que les Ambassadeurs de Québec-Ouest sont champions dans la classe BB, le Noroît du Campus Donnacona Pont-Rouge a été couronné champion dans la classe CC et les Éclaireurs1 de Chaudière-Etchemin, champions dans la classe A. Le joueur par excellence du tournoi a été Andrew Abou-Assaly des 67 d'Ottawa et l'équipe la plus disciplinée a été les Seigneurs de Beaubourg. Le meilleur joueur défensif du tournoi a été Jonathan Gagné des Ambassadeurs de Québec-Ouest. ■



Le meilleur joueur de la ville de L'Ancienne-Lorette, Nicolas Gagné des Mustangs, reçoit son trophée du maire de L'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger.



Les Ambassadeurs de Québec-Ouest sont champions dans la classe BB.



L'équipe des 67 d'Ottawa a remporté le titre de la classe AA.

## Un nouvelle ère pour le Programme Vacances-Été de L'Ancienne-Lorette

(YG) Le Programme Vacances-Été (PVE) de L'Ancienne-Lorette présentera un tout nouveau visage en vue de l'été 2011. « Nous aurons accès à compter de cet été au nouveau complexe multi générationnel qui est érigé tout juste à côté de la polyvalente de L'Ancienne-Lorette. Nous pourrions donc avoir accès à la piscine et à la section barboteuse du nouveau centre à tous les jours de camp, ainsi qu'au gymnase qui y est rattaché. De plus, le nouveau terrain de football-soccer synthétique situé tout juste à l'arrière de la polyvalente nous sera accessible », assure M. Frédéric Roy, régisseur

adjoint au service des Loisirs de la Ville de L'Ancienne-Lorette.



Le logo du Programme Vacances-Été de L'Ancienne-Lorette.

Pour ce qui est du personnel, les responsables pourront compter sur le retour des trois responsables qui étaient en poste en 2010. Un tout nouveau poste de Responsable du programme d'accompagnement a été créé, ce qui permettra d'avoir une personne ressource attitrée aux accompagnatrices qui offrent le service d'accompagnement aux enfants qui participent au camp et qui en ont besoin. « De plus, nous estimons que plus de 70 % du personnel d'animation de 2010 sera de retour avec nous en cet été », termine M. Roy. ■

## Premier conseil d'administration en 2011 pour le Club Rotary

(YG) Le Club Rotary de L'Ancienne-Lorette tenait récemment son premier conseil d'administration de l'année. Plusieurs activités auront lieu au Club Rotary en ce début d'année dont un déjeuner recrutement le 18 février prochain à 7 h 30 au restaurant Mikes du boulevard Hamel.

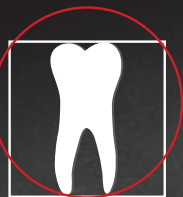
De plus, la fête du Rotary International regroupant les Clubs Rotary de la grande région de Québec aura lieu à l'Hôtel de ville de Lévis le 23 février. Cette fête soulignera le 106<sup>ème</sup> anniversaire du Rotary International, dont fait partie le Club de L'Ancienne-Lorette. Pour informations, contactez M. Fernand Lemay au 418 871-1410. ■



MM. Fernand Lemay administrateur, Daniel St-Hilaire trésorier, Christian Rémillard, président, Michel Robitaille et Mario Morin, administrateur.

## Le Programme Vacances-Été recrute son personnel d'animation

(YG) Le Programme Vacances-Été de la Ville de L'Ancienne-Lorette débutera son recrutement à partir du 1<sup>er</sup> février. Il y a plusieurs postes d'animateurs et accompagnateurs à combler en vue de l'été. Les candidats intéressés à postuler sur ces postes doivent être âgés de 16 ans au 1<sup>er</sup> juin et être étudiants. La Ville reconnaît toujours l'expérience acquise des candidats dans les autres camps d'été. Au niveau salarial, un animateur ou accompagnateur en étant à son premier été d'expérience dans les camps gagnera 10,50 \$ de l'heure, celui qui travaillera pour un 2<sup>e</sup> été dans un camp gagnera 11 \$ de l'heure et un troisième été d'expérience équivaut à un taux horaire de 11,50 \$ de l'heure. Les candidats intéressés ont jusqu'au 15 février pour envoyer leur curriculum vitae à Mme Diane Bilodeau à l'adresse courriel suivante : [diane.bilodeau@ville.lancienne-lorette.qc.ca](mailto:diane.bilodeau@ville.lancienne-lorette.qc.ca) ■



## Centre dentaire Thériault & ass.

santé • beauté • confort

Venez rencontrer notre équipe extraordinaire et professionnelle afin de vivre une expérience hors du commun!

- Examen complet, précis et minutieux
- Blanchiment
- Amélioration du sourire (facette de composite et de céramique)
- Couronne de céramique en une visite (Cerec 3D)
- Remplacement de dents manquantes (pont, prothèse dentaire, prothèse sur implant)
- Greffe de gencive
- Parodontie (traitement des maladies de gencives)
- Extraction de dent de sagesse
- Traitement de canal
- Radiographie numérique (réduit les radiations de 90%)
- Gaz relaxant

418.871.3535

Venez nous rencontrer au 6385, boulevard Wilfrid-Hamel, suite 202 coin Notre-Dame à L'Ancienne-Lorette, 2<sup>e</sup> étage, au dessus du Jean Coutu

Venez vivre la différence!



Dr Marc Thériault

Dre Nathalie Dumais

## L'Association des arts et de la culture de L'Ancienne-Lorette tient une importante réunion concernant son avenir le 21 février prochain

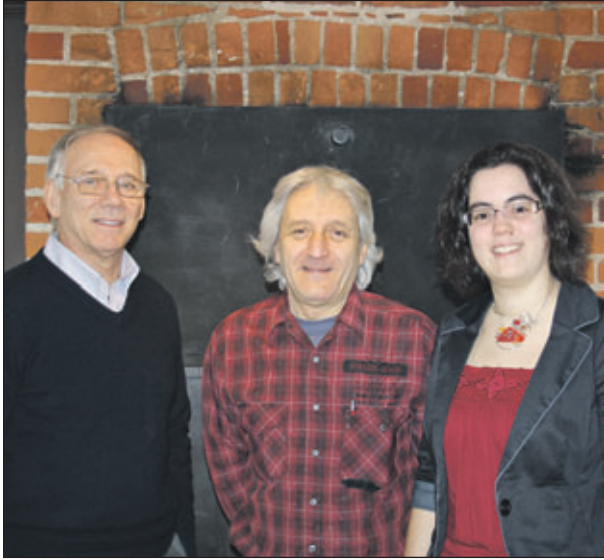
(YG) Depuis le 1<sup>er</sup> janvier dernier, la ville de L'Ancienne-Lorette a repris la gestion de la Maison de la culture. À la suite de cette décision et afin de mieux définir la nouvelle orientation à donner à l'Association des arts et de la culture, il y aura une importante réunion le 21 février prochain à 19 h à la salle du conseil de l'Hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette. En fait, cette réunion déterminera l'avenir de l'Association.

Il devient donc important que les 200 membres de l'Association se fassent entendre au cours de cette réunion. « L'Association a atteint son âge critique. Il devient important que d'autres membres prennent la relève. Certains artistes se sentaient exclus de la Maison de la culture. Il faut ouvrir la porte à tous les artistes et artisans quels que soient leurs champs d'activités », déclare M. Bertrand Turmel, président de l'association.

« La ville ne veut pas laisser tomber les artistes de L'Ancienne-Lorette. Il faut conserver la force du regroupement. Il faut que les membres se mobilisent pour dire ce qu'ils veulent. Comment ils envisagent l'avenir de leur association. Il faut également que les artistes soient à l'aise de nous présenter des projets », ajoute M. Jacques A. Gravel, du Service des loisirs de la ville. ■

MM. Jacques A. Gravel, du Service des loisirs de la ville, Bertrand Turmel, président de l'association et Mme Julie Labbé, agent de développement culturel à la ville.

Photo Yvon Giroux



## La Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette présente l'exposition Les Bois peints de l'artiste-peintre Jocelyne Boissonneault

(YG) La Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette présentera, du 4 au 27 février 2011, une sélection d'œuvres exécutées par Mme Jocelyne Boissonneault. Réalisant des peintures sur tranches de bois polies, l'artiste s'inspire principalement de la nature environnante. Elle se plaît à représenter des paysages teintés d'une ambiance rurale ainsi que divers portraits fauniques et humains imprégnés d'un réalisme saisissant. Les amateurs d'art seront agréablement surpris par le calme et la chaleur qui se dégagent de ses pièces très originales.

Mme Boissonneault est résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures et pratique la photographie, la peinture à l'huile, l'acrylique et l'aquarelle. C'est avec ce dernier médium qu'elle a développé un style et une technique particulière de peinture sur bois, utilisant une variété d'essences comme le chêne, l'érable, le cèdre et le bouleau jaune. L'artiste confectionne également des tables vernies dont la base, faite de bois recyclé, sert d'appui pour des pièces peintes plus imposantes. Depuis 2001, les œuvres de Mme Boissonneault sont présentées dans différentes galeries et boutiques sises au Québec et à l'étranger. Les heures d'ouverture de l'espace galerie sont du mercredi au dimanche de 13 h à 16 h. ■

Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette présentera, du 4 au 27 février, une sélection d'œuvres exécutées par Mme Jocelyne Boissonneault. Réalisant des peintures sur tranches de bois polies, l'artiste s'inspire principalement de la nature environnante.



Photo Yvon Giroux

## Les Remparts de Québec au Festival des neiges le 6 février

(YG) Le club de hockey les Remparts de Québec participera aux festivités dans le cadre du Festival des neiges de L'Ancienne-Lorette. La population est invitée à aller patiner en compagnie de quelques joueurs des Remparts et de la mascotte Champion. La séance de patinage bien spéciale se déroulera le dimanche 6 février de 13 h 15 à 14 h 30 sur les patinoires extérieures du parc de la rivière au 1307, rue des Loisirs Est. Les joueurs présents pourront aussi signer des autographes sur place pour le plaisir des enfants.

Colomb sera présenté le 6 février de 9 h à midi au bâtiment des Chevaliers. Le coût est de 6 \$ et tout l'argent recueilli sera investi dans un fonds loisir qui permettra aux enfants de familles moins favorisées de pouvoir couvrir les frais des coûts d'inscription à leur sport préféré.

Outre le concours de sculpture sur neige et le tournoi de hockey bottines, il y aura de très nombreuses nouveautés pour cette édition : un mur d'escalade 3D, la mini-ferme des petits cowboys, un eurobungy, du workout extérieur, une allée de curling à deux maisons et trois glissades aménagées sur le site du Parc. Le samedi en soirée, du patin libre spécial sera présenté sur les patinoires extérieures alors que les participants seront invités à arriver costumés sur place. ■

De plus, rappelons que le 1<sup>er</sup> brunch du Festival, organisé par la Ville et les Chevaliers de



Le tournoi de hockey bottines est de retour cette année.

## Une Lorette en sera à une 2<sup>e</sup> participation aux Jeux du Québec en basketball en fauteuil roulant

(YG) L'événement de basketball en fauteuil roulant tenu dans le cadre des Jeux du Québec régionaux a récemment permis de sélectionner les meilleurs joueurs qui représenteront la région de la Capitale-Nationale lors de la 46<sup>e</sup> Finale des Jeux du Québec. Parmi ceux-ci notons la présence de la Lorette, Sarah-Ève Poulin, âgée de 16 ans.

à un match de sélection récemment au Centre Wilbrod-Bhérier. De ces joueurs, 12 ont été sélectionnés pour la prochaine finale provinciale.

La 46<sup>e</sup> Finale des Jeux du Québec aura lieu du 25 février au 5 mars prochain à Beauharnois et Salaberry-de-Valleyfield. La discipline du basketball en fauteuil roulant sera présentée lors du premier bloc de compétition. ■

18 joueurs avaient été invités à prendre part



12 ont été sélectionnés pour la prochaine finale provinciale de basketbal en fauteuil roulant font la Lorette Sarah-Ève Poulin.

# TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

## SPÉCIALITÉS MAISON

Pâtes, pizzas, veau



## CRÉEZ VOS PLATS DE PÂTES FAVORITES

5 choix de pâtes, 10 choix de sauces  
50 combinaisons possibles, de 12\$ à 18\$ ch.

## SPÉCIAL DÉJEUNER



4 choix de variétés incluant café à volonté  
de 7 h à 11 h du lundi au vendredi, 5.95\$  
(non valide les jours de fêtes)

DÉJEUNERS FRUITÉS TOUS LES JOURS JUSQU'À 14 H

1445, av. Jules-Verne, Sainte-Foy (angle Duplessis) • 418.877.7200

Vaste stationnement privé gratuit • tuscanosquebec.com

## le JOURNAL de L'Ancienne-Lorette

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Tél. : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca

Éditeur-directeur général  
**Pierre Cassivi**

### RÉDACTION

Rédacteur :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journ-al.ca  
Comité aviseur de correction

Correctrice :  
**Nadyne Poirier**

Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**

Collaborateurs jeunesse :  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

### PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Cell. : 418 998-0970

**Isabelle Tremblay**  
info@journ-al.ca

**Territoire de Val-Bélair**  
et immobilier :

**Sylvie Charest**  
Cell. : 418 254-4367  
ventes@journaldesrivieres.ca

**Catherine Villeneuve**  
ventes@journaldesrivieres.ca

**ADMINISTRATION**  
Suzie Lemay

**DISTRIBUTION**  
Publi-Sac  
Vérificateur : Alain Chouinard

**IMPRESSION**  
Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale  
du Québec

**PRODUCTION**  
Mario Bernier

production@journ-al.ca  
Tél. : 418 780-0999

**PROCHAINE PARUTION**  
Mars 2011

**DATE DE TOMBÉE**  
16 février 2011

# Voyage en Alaska pour Jean-Louis Jobin

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Il y a déjà quelque temps, M. Jean-Louis Jobin et son épouse Mme Denise Hamel se sont envolés avec une trentaine de Québécois vers l'Alaska avec le Centre de Croisières de Québec. Ils allaient parcourir pendant cinq jours la nature humaine, animale et forestière du plus grand état des États-Unis.

Sur le sol alaskan, ils passent deux nuits dans la ville de Fairbanks située dans le dernier tiers de l'Alaska, vers l'océan Arctique. Ensuite, vers le sud, un train panoramique, pendant quatre heures, les conduit dans le Parc national Denali pour deux jours. Toujours vers le sud de l'état, un autre train panoramique et un autocar, pendant quatre heures, les descendent au mont McKinley qui fait partie du Parc Denali.

Quelques jours plus tard, ils embarquent sur le bateau Island de la compagnie Princess pour effectuer une croisière de sept jours sur l'océan Pacifique.

Ils descendent dans trois îles pour y visiter leur port maritime et ville principale : Stagway, Juneau (la capitale) et Ketchikan. Ce 49<sup>e</sup> État américain, très montagneux, se situe dans le nord-ouest du continent de l'Amérique, limité à l'ouest par le détroit de Béring et à l'est limitrophe aux frontières avec le Canada.

M. Jobin a publié un livre pédagogique disponible chez l'auteur et dans des librairies indépendantes. Pour informations : jeanlouis-denise@videotron.ca ■



M. Jobin a publié un livre pédagogique disponible chez l'auteur et dans des librairies indépendantes.

## Les Chevaliers de Colomb remettent 2 000 \$ à la fabrique

(YG) Un souper spaghetti organisé au profit de la fabrique de la paroisse Notre-Dame-de-L'Annonciation de L'Ancienne-Lorette pour le projet Passage (éducation religieuse) a permis au grand chevalier, M. Marc Comeau, du conseil des Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette, de remettre un chèque au montant de 2 000 \$ au curé de

la paroisse, M. Jacques Michaud. Cette somme représente l'ensemble des profits réalisés lors de cet événement. ■

M. Michaud, curé de la paroisse, une personne responsable de la pastorale et le grand chevalier, M. Marc Comeau.



le JOURNAL de L'Ancienne-Lorette  
Le Journal d'information | www.journ-al.ca  
Secteur : L'Ancienne-Lorette  
13 000 copies  
Distribution : Publi-Sac

## Le Journal recrute des sous-traitants

Journal.ca inc., qui regroupe plusieurs titres dont le Journal de L'Ancienne-Lorette, est en pleine phase d'expansion. Voilà pourquoi nous sommes à la recherche de professionnels intéressés à collaborer à son développement. Voici les postes qui seront bientôt à combler :

### Représentant publicitaire

Si vous êtes intéressés par l'un ou l'autre de ces postes, veuillez signifier votre intérêt par l'envoi de votre curriculum vitae à l'adresse

info@journ-al.ca

en mentionnant le titre du poste qui vous intéresse.



## Vous ne recevez pas votre copie de votre Journal de L'Ancienne-Lorette ?

Vous n'avez pas reçu votre copie du Journal de L'Ancienne-Lorette livré à votre domicile dans un sac réservé à cet effet de Publi-Sac ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

## Domaine des Cheminots, Val-Bélair

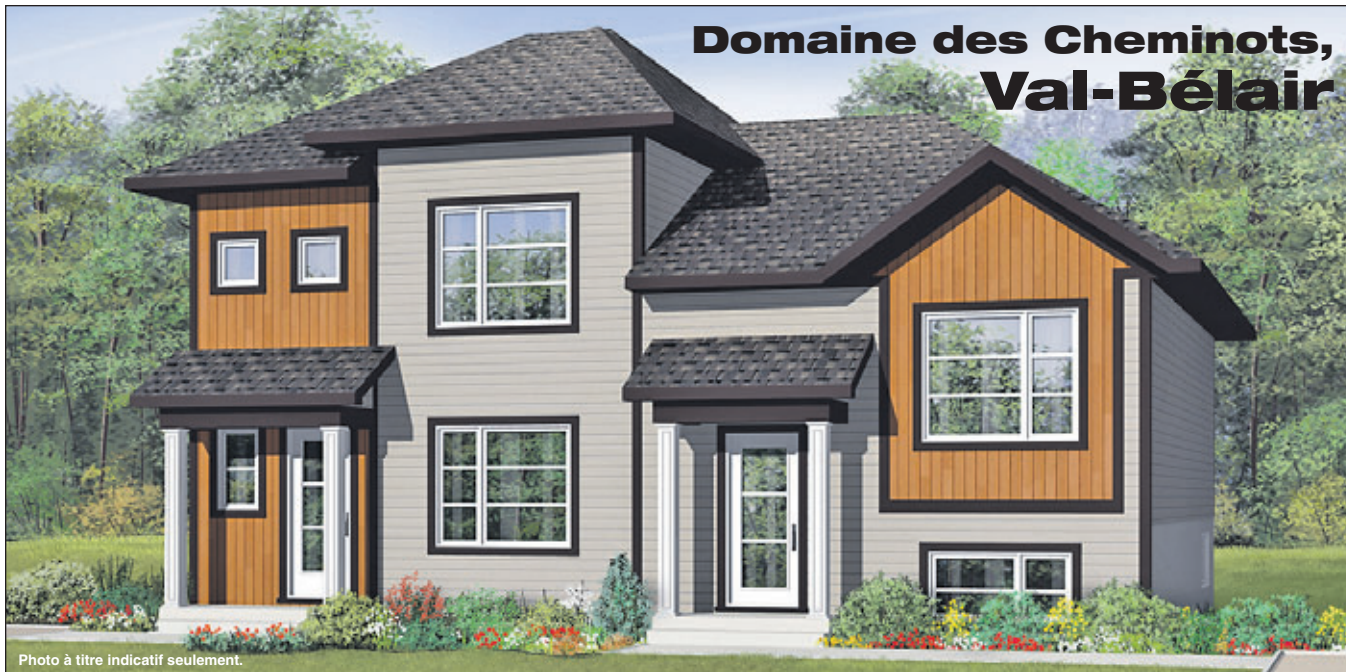


Photo à titre indicatif seulement.

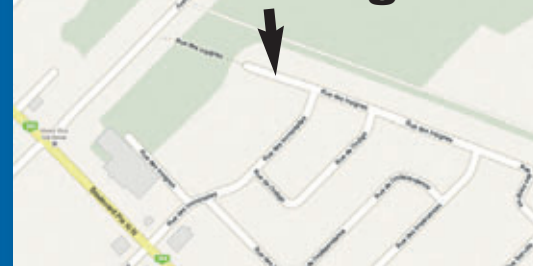
30 jumelés **28**  
(cottage ou split)

Prise possession  
printemps 2011

Heures d'ouverture

Mer. Jeu. Ven. ... 17 h à 20 h  
Sam. Dim. ... 12 h à 16 h  
Autres sur rendez-vous

Rue des Insignes



LES DÉVELOPPEMENTS

**ROBKO**

418 874-7283 - 418 575-0173

# Le maire de L'Ancienne-Lorette appuie l'initiative des gens d'affaires

(YG) Le maire de la ville de L'Ancienne-Lorette appuie le geste de l'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette d'émettre des chèques-cadeaux échangeable chez les marchands membres de l'association. « Il s'agit d'une excellente initiative qui va favoriser l'achat local. Nous le faisons nous aussi à la ville lorsque vient le temps souligner un anniversaire ou un événement. C'est en même temps une façon de reconnaître la qualité de ce que nous avons chez nous et de favoriser le développement de notre économie locale », déclare le maire, M. Émile Loranger.

L'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette aura un kiosque lors du Festival des neiges des 5 et 6 février prochains. Les participants pourront y faire la connaissance de Mme Marie-Hélène Mercier qui sera sur place avec des membres du conseil d'administration de l'AGAAL. Les visiteurs recevront un *Hot Shot* pour se réchauffer, une collaboration d'Uniprix.

Rappelons que l'AGAAL entend faire participer la population à son Coup de cœur du Festival. « Nous allons offrir des chèques-cadeaux échangeables chez les marchands membres de l'AGAAL pour leur sculpture coup de cœur. Pour ce faire, ils devront compléter un formulaire qu'ils pourront se procurer au kiosque de l'AGAAL. Dans le

cadre de ce concours, l'équipe de sculpteurs choisie recevra 100 \$ en bons d'achats chez nos marchands participants. Mais nous allons également attribuer 400 \$ (8 fois 50 \$) parmi ceux qui auront complété les coupons de participation. Le tout pour un grand total de 500 \$ chez nos marchands. Nous

voulons ainsi évidemment favoriser l'achat local, auquel les membres et le conseil d'administration de notre organisme sont très sensibles », assure Mme Dufresne, très fière des nouveaux chèques-cadeaux réalisés pour l'AGAAL. ■



Quelques-uns des membres du conseil d'administration de l'AGAAL, M. Pierre Cassivi, Mme Ginette Nadeau, M. Daniel Bussièrès, Mmes Julie Dufresne, Sylvie Bélanger, Mélanie Néron et M. Mario Morin.



Mme Julie Dufresne, présidente de l'AGAAL présente un exemple de chèque-cadeau à M. Émile Loranger, maire de L'Ancienne-Lorette.

# Marie-Hélène Mercier entend relever les nombreux défis qui l'attendent à L'AGAAL

(YG) C'est avec beaucoup d'ambition que Marie-Hélène Mercier, agente de développement commercial, arrive en poste à l'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette (AGAAL). Ayant une personnalité dynamique et sociable, elle est heureuse d'avoir la possibilité de relever les défis qui l'attendent à l'Association, et ils seront nombreux cette année encore. En passant de la Foire commerciale au Tournoi de golf (pour ne nommer que ceux-là), elle devra mettre en œuvre sa formation en gestion d'événements et communications afin de réaliser ces activités avec succès.

De plus, elle souhaite grandement favoriser le développement de l'achat local. Ayant vécu à l'étranger pendant près de trois ans, elle comprend très bien l'importance d'encourager les commerces du secteur. Depuis son entrée en poste en janvier dernier, elle a rencontré, ici et là, quelques membres, mais souhaite avoir la chance de tous les croiser. « C'est en connaissant les préoccu-

pations ou les suggestions de chacun que l'association devient un peu plus forte chaque jour! Il est important de se parler et de tisser des liens serrés! », soutient-elle. L'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette permet aux commerçants, depuis maintenant 10 ans, de



Mmes Annick Deschênes du CLD, Julie Dufresne, présidente de l'AGAAL et Marie-Hélène Mercier, nouvelle agente de développement commercial.

bénéficier d'occasions de réseautage afin de favoriser le dialogue entre chaque mem-

bres et ainsi permettre un développement économique viable à L'Ancienne-Lorette. ■

## Des événements incontournables en 2011

Voici des dates importantes à placer à votre agenda en 2011.

**Festival des neiges**  
Les 5 et 6 février

**Assemblée générale annuelle-Réseautage (réservée aux membres) à l'Hôtel de Ville**

Le 16 mars

**La foire commerciale se joint au Festival Loretain**

Le 13 août

**Tournoi de golf de l'AGAAL et du Journal de L'Ancienne-Lorette au club de golf Lorette (président d'honneur M. Renaud Audet, directeur général de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien)**

Le 13 septembre

**Claudia Morin**  
courtier immobilier

**418 847-1000**

claudia.morin@remax-quebec.com  
www.claudiamorin.com

**L'ANCIENNE-LORETTE**  
NOUVEAU

**IMPECCABLE!**  
4 cc dont 3 à l'étage, 2 salles de bain, sous-sol aménagé de façon remarquable pour GARDERIE (OU LOFT), superbe terrain de 7669 pc. Vous serez impressionné!... 229 000\$

**L'ANCIENNE-LORETTE**

**ABSOLUMENT UNIQUE!**  
Splendide jumelé 4 côtés pierre, 4 c.c., toit cath., majestueux foyer, mezzanine, terrain de 39 000 p.c. sans voisin ar. ? QUI LA CHANCE? 439 000\$

**L'ANCIENNE-LORETTE**

**RARE!** Grand jumelé (24 X 38), 4 chambres, sous-sol aménagé avec 2 chambres, salle familiale et rangement, beau terrain clôturé avec piscine hors-terre et cabanon. FAITES VITE! 198 000\$

**L'ANCIENNE-LORETTE**

**VRAIMENT IMPECCABLE!** 4 chambres, 2 s.b., bois franc, le ou, s.s. aménagé. Proximité polyvalente et des services. Toiture et fenêtres récentes. \* prise de possession flexible\* **VENDU**

**L'ANCIENNE-LORETTE**

**IMPECCABLE!** Superbe jumelé entièrement rénové, 3 chambres à l'étage, beau terrain boisé, à proximité de la polyvalente et de tous les services. À NE PAS MANQUER! **VENDU**

**VAL-BÉLAIR**  
NOUVEAU

**SUPERBE PROPRIÉTÉ OFFRANT DE NOMBREUX ATOUTS:** 4 c.c. dont 3 à l'étage, 2 s.b., s.s. ent. aménagé. Beau grand terrain boisé et intime de 8 274 p.c. avec cour arrière ensoleillée toute la journée. Quartier paisible et près de tout. POSSIBLE D'EMMÉNAGER RAPIDEMENT. À NE PAS MANQUER! 269 900\$

**LEBOURGNEUF**

**WOW!** 5 c.c., 2 s.b., 1 s.e., 2 foyers, cave à vin, boudoir, terrain de 8 000 p.c. remarquablement amén. et intime avec spa et piscine creusée. SECTEUR CONVOITÉ. À VOIR ABSOLUMENT! 579 000\$

**SHANNON**

**SUPERBE!** Const. 2007, 6 chambres, 2 salles de bain, pièce multifonctionnelle au dessus du GARAGE DOUBLE, piscine h.t. et spa, terrain boisé de 34 000 p.c. À 5 min. de la base militaire! 379 000\$

**LAC-BEAUPORT**

**DE TOUTE BEAUTÉ!** 4 c.c. dont 3 à l'étage, foyer, portes franc., véranda, s.s. amén., magn. terrain tot. intime et boisé. À 2 minutes du centre de ski Le Relais et des commodités. 319 000\$

**RE/MAX @ccès**  
agence immobilière

Qualité et service avant tout!

Mon objectif : votre satisfaction.

Estimation gratuite Contactez-moi!

Accréditée au programme de logement des Forces Canadiennes

# Le Cercle de Fermières fait un don de catalognes à Autisme-Québec

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les membres du Cercle de Fermières ont tissé plusieurs catalognes et les ont remises à Mme Lucie Latour, parent et membre de

l'organisme Autisme-Québec. La maison de l'autisme, située dans l'arrondissement Beauport à Québec, est une maison de répit pour les familles qui ont un enfant âgé de plus de six ans ou un adulte atteint de l'autisme ou autres troubles envahissants du développement. Cette maison apporte un repos et un soutien à quarante-cinq familles de la grande région de

Québec. « Les catalognes seront très appréciées par les occupants des dix chambres de la maison », a mentionné Mme Latour.

Pour information concernant les activités du Cercle de Fermières, vous pouvez contacter Mmes Louise Vachon au 418 872-8224 ou Andrée Gélinas au 418 872 3998. ■



Mmes Madeleine Tremblay, tisserande et Lucie Latour, parent et membre de l'Association Autisme Québec. À l'arrière, Mmes Lucie Dugal, Louise Vachon, Colette Matte, Nicole Belisle, tisserandes et membres du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette.



Gilles Falardeau,  
Société d'histoire de  
L'Ancienne-Lorette

## 1693

Le père Dablon, Jésuite, écrit une lettre circulaire dans laquelle il écrit : « Le 21 février de cette année (1693), nous avons perdu le plus fameux de nos missionnaires, le père Pierre-Joseph-Marie Chaumonot. Il était dans la quatre-vingt-deuxième année de son âge, dans la soixante et unième depuis son entrée dans la compagnie de Jésus, et dans la cinquante-quatrième depuis son arrivée au Canada. »

En 1691, il l'avait été remplacé par le père Garnier à la mission de Lorette. En 1692, on l'avait transporté à l'infirmerie de Québec. Après une amélioration notable de son état, il avait espéré, un instant, retourner à sa mission pour la fête de l'Immaculée-Conception.

C'est plutôt toute la ville, les habitants et ses ouailles hurons qui accourent auprès de sa dépouille. « Jamais en Nouvelle-France, on a vu tant de monde à aucun enterrement qu'au sien. »

## Spécialiste en décoration



Plusieurs nouveautés en 2011  
dans la céramique Centura!

Passez nous voir pour plus de détails

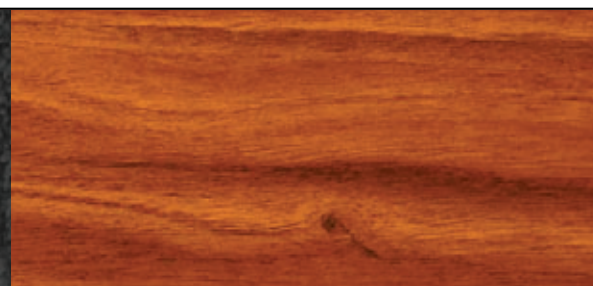
Stéphanie et Jean Morin, co-propriétaires

**RONA**

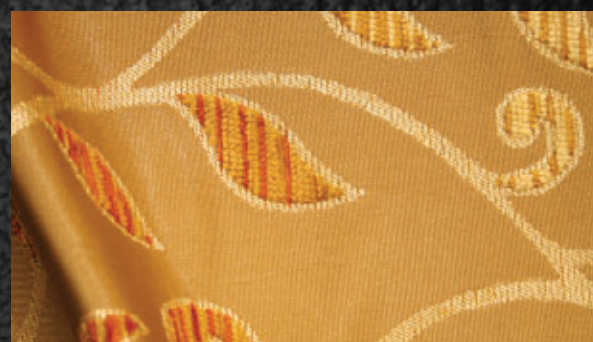
Quincaillerie  
**Gauvin**

1955, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3E1  
T. 418 872-1473 ■ F. 418 872-9617 ■ jeanmorin@ronagauvin.com

www.rona.ca



déco



style



ambiance



concept

**Une seule adresse :**

1988, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette  
418 872-7987

**On vous attend !**

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 21 h  
Samedi et dimanche de 8 h à 19 h

**Le service, la qualité,  
la fraîcheur et bien plus...**

C'est ce que vous retrouverez chez nous.  
Voir nos nombreux spéciaux  
à toutes les semaines...



**OFFREZ UN PANIER DE  
FRUITS FRAIS DE LA CORNE**

**QUEL BEAU  
CADEAU À  
OFFRIR !**

À partir de  
**30\$** Service de  
livraison  
en sus



**Fruits & légumes**  
Julie Dufresne,  
directrice générale

**Épicerie**  
Annie Berthelotte,  
gérante et diététiste/nutritionniste

**Boucherie**  
Steeve Blackburn,  
gérant des viandes

**Charcuterie/Fromagerie**  
Jacinthe Ledoux,  
gérante

**Boulangerie**  
Marie Poulin,  
gérante

Tout pour  
recevoir avec  
une fondue...  
**Bonne  
St-Valentin**

**Spéciaux en vigueur du 2 au 14 février 2011 inclusivement.**

**Champignons blancs**  
Frais, entiers, Ontario - 227 gr

**99¢** ch.

**Betteraves rouges**  
Cuites, biologiques - 500 gr

**3.99\$** ch.

**Vous avez  
juste à la manger  
fini la cuisson...  
quelle idée nutritive**

Arrivage de fruits et légumes frais  
de saison à tous les jours - Variété  
complète de produits biologique

**Fondue chinoise au bœuf**  
Paquet de 400 gr

**6.49\$** ch.

**Fait sur  
place...**

Préparation pour  
**Fondue suisse**  
Kingsey - 300 gr

**6.99\$** ch.

**Pain baguette**

**99¢** ch.

**Fondue de gibier**  
Choix de cheval, cerf Rouge, bison, autruche,  
kangourou, canard, lapin, agneau

**Fromage raclette d'OKA**

**10.99\$/lb**  
24.23\$/kg

**Quel plaisir de  
recevoir à la raclette!**

**Bouillon à fondue chinoise**  
Bovril - 142 gr

**1.99\$** ch.



**SAVOUREZ NOTRE  
BUFFET FROID !**

**Spécial à  
149 \$ +tx**

Six grandes  
assiettes  
pouvant servir de  
12 à 15 personnes

Sur réservation  
418-872-7987

**1 \$**

Apportez ce coupon et obtenez 1,00\$ de rabais  
à l'achat d'un format de 250 g de fondue au chocolat

**Chocolat à fondue**  
Vitalia - Au lait ou noir - 250 gr

*Faire fondre  
seulement et  
trempers vos  
fruits préférés...*

Valide jusqu'au  
14 février 2011.

# Une femme au cœur de l'action : Jocelyne Robert

MONIQUE CÔTÉ

Collaboration spéciale

**Sexologue renommée, Jocelyne Robert est une femme de cœur et d'opinion, créative, audacieuse, sans frilosité. En 2010, elle reçoit le prix Femme de mérite en Éducation du Y des femmes alors qu'en 2007, c'est l'Université du Québec qui lui décernait son Prix Reconnaissance en sciences humaines pour la qualité de son parcours et pour sa contribution exceptionnelle au développement et au rayonnement de son secteur d'études et de sa sphère d'activité professionnelle à l'échelle nationale et internationale. Elle est la première personne venant du monde de la sexologie à recevoir un tel honneur.**

Pour bien mettre l'accent sur la sexualité en tant que dimension humaine qui illumine ou assombrit l'estime de soi et qui pose la question de la dignité et de la réciprocité, du sens de l'expérience et de la vie, elle se dit plus sexosophe que sexologue.

Jocelyne Robert est une auteure prolifique, une communicatrice chevronnée, une conférencière réputée, une vulgarisatrice de première. En 2010, elle publie un essai choc, inclassable et innovateur sur la peur de vieillir et la dérive de la chirurgie esthétique : *Les femmes vintage*. Dans cet OVNI (ouvrage volant non identifiable), elle salue l'audace et la beauté des femmes de la génération du baby-boom. Elle nous conviait, dans *Le sexe en mal d'amour - De la révolution sexuelle à la régression érotique* (2005) à rapatrier le sens de la fête, à promouvoir la célébration de l'être humain et l'érotisme relationnel plutôt que consumériste. Son best-seller *Full sexuel*, destiné aux ados (2002) n'a jamais été déclassé.

Elle a signé une douzaine d'ouvrages traduits en plus de vingt langues, réédités et distribués à travers le monde. Elle a consacré la plus grande part de ses énergies créatrices et professionnelles à la cause des femmes et des adultes en devenir. Il y a quelques années, son passage à Tout le monde en parle, sur la question de l'hypersexualisation, avait remué tout le Québec.

Le rayonnement de Jocelyne Robert dépasse largement nos frontières puisqu'elle travaille en France, en Suisse et en Belgique où, trois à quatre mois par an, on la retrouve

sur différentes tribunes et dans des milieux et des organisations communautaires ou socio-éducatifs.

Madame Robert sera la conférencière invitée de l'AFÉAS le mardi 8 mars prochain, à 20 heures à la Salle du Centre communautaire de L'Ancienne-Lorette, pour souligner la Journée internationale des Femmes. Les cartons d'invitation sont en vente auprès des personnes suivantes : Anita : 418 877-0001, Huguette : 418 872-5850, Line : 418 843-5801. ■



## Les Mustangs Atome A2 finalistes au tournoi de Chicoutimi

(YG) Les Mustangs Atome A2 ont connu une très bonne performance au tournoi provincial atome de Chicoutimi s'inclinant en finale par le pointage de 5 à 4 contre l'équipe locale à 17 secondes de la fin du match. L'équipe avait auparavant remporté ses quatre premières parties. ■

Le gardien de but: Danik Payette. Rangée du bas : Danick Barrette, Jonathan Bédard, Zachary Michaud, Edouard Perron, Olivier Dubuc, Vincent Lamontagne. Rangée du milieu : Elliott Côté, Raphaël Otis, Pierre-Olivier Renaud, Samuel Grenier-Fiset, Samuel Rousseau. Les entraîneurs : Martin Perron, Dominic Michaud, Steeve Côté.



Une équipe **authentique**  
pour un service **unique**

**418 653-5353**

**Hélène Bilodeau**

**Marcel Bilodeau**

**Hélène Sevillano**

**Équipe BILODEAU**  
helenebilodeau@remax.net  
www.equibilodeau.com

courtier immobilier  
**RE/MAX FORTIN, D'ELAGE INC.**  
agence immobilière

courtier immobilier agréé  
**RE/MAX FORTIN, D'ELAGE MB**  
agence immobilière

courtier immobilier  
**RE/MAX FORTIN, D'ELAGE INC.**  
agence immobilière

L'ANCIENNE-LORETTE	L'ANCIENNE-LORETTE	CHARLESBOURG	LORETTEVILLE
<p>Entrée mi-étage, 2 chambres au rez-de-chaussée, possibilité de 3 autres au sous-sol, plomberie au sous-sol pour future salle de bain, toiture 2009.</p>	<p>Un seul propriétaire, prop. avec multiple possibilité, fenest. et rev. de toiture remplacés, beau ter. de 8 300 p.c. grande entrée poss. de garage.</p>	<p>Condo sur 2 étages, sous-sol avec grande salle familiale, porte, fenêtres et revêtement de toiture remplacés.</p>	<p>Coup de cœur assuré! 4 chambres à l'étage et 1 au sous-sol, poss. d'une autre chambre à l'étage, beaucoup de rangement, terrain 16 800 p.c.</p>
<p><b>ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES</b></p> <p>4 côtés brique, 4 chambres dont une au sous-sol, terrain très intime bordé de haie, arbres matures, à 2 pas de tous les services!</p>	<p><b>LEBOURGNEUF</b></p> <p>Vendeur motivé! Novoclimat, cuisine avec îlot et beaucoup de rangement, garage détaché de 12 x 20, entrée asphaltée pour 4 voitures.</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p>Cachet particulier, toit cathédrale avec mezzanine, aires ouvertes et abondante fenestration, verrière, entrée indépendante au sous-sol, terrain 8 000 p.c..</p>	<p><b>ST-ÉMILE</b></p> <p>6 chambres, possibilité d'agrandir, salle à manger, finition à terminer, salle de bain et revêtement de toiture refait, entrée indépendante au sous-sol.</p>
<p><b>CHARLESBOURG</b></p> <p>Grand bungalow de 28 x 43, grandes pièces, 3 chambres et bouloir au r.d.c., planchers de bois franc, s.s. à terminer, bcp de potentiel.</p>	<p><b>ST-NICOLAS</b></p> <p>Aire ouverte ensoleillée, intimité et abondance de rangement, immense salle familiale, entrée extérieure au sous-sol, à proximité des loisirs.</p>	<p><b>DONNACONA</b></p> <p>Terrain à dézoner de 437 442 p.c. actuellement avec petite maison et champs de pratique de golf, idéal entrepreneur.</p>	<p><b>ST-LAMBERT</b></p> <div style="background-color: #004a99; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">TERRAIN LOT</div> <p>Terrains lotis, construisible avec entente avec la municipalité.</p> <p>31 000 p.c. = 37 000 \$ 73 700 p.c. = 27 000 \$ 171 700 p.c. = 47 000 \$</p>

# Le LORETTAIN

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE



Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,

Forts d'une première édition couronnée de succès en 2010, c'est avec plaisir que nous convions la population à l'édition 2011 du *Festival des neiges de L'Ancienne-Lorette*.

Que ce soit à titre de concurrent ou de spectateur, nous vous encourageons à vous joindre à la foule et à vous diriger au parc de la Rivière afin de profiter des plaisirs de l'hiver. Dans un site enchanteur, venez découvrir les diverses activités offertes. Aucun effort n'a été ménagé dans le but d'assurer une programmation qui saura plaire à tous. Il y aura de tout, pour tous les goûts!

Artistes en herbe ou expérimentés, vous aurez l'occasion de laisser libre cours à votre créativité en participant à notre « Concours de sculpture sur neige » qui fait le bonheur des festivaliers.

Le *Festival des neiges de L'Ancienne-Lorette* est sans contredit l'évènement idéal pour prendre une bonne bouffée d'air et s'amuser en famille.

Grands et petits, nous vous attendons donc en grand nombre!

Bon festival à tous!

## SAMEDI ET DIMANCHE LES 5 ET 6 FÉVRIER 2011

PARC DE LA RIVIÈRE  
1315, RUE DES LOISIRS (HUTTE)  
L'ANCIENNE-LORETTE

Venez participer  
en grand nombre  
aux activités hivernales!

Toutes les activités sont GRATUITES!

POUR INFORMATIONS :  
418 872-9811  
info@ville.lancienne-lorette.org



## La Ville de L'Ancienne-Lorette remercie ses généreux commanditaires et partenaires

Fière d'appuyer les activités sportives qui creusent l'appétit.



L'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette, ainsi que ses membres commerçants, vous invitent à venir les rencontrer à leur kiosque lors du festival.

Animation sur place

Invitation toute spéciale à participer à notre concours qui sort de l'ordinaire.

Au plaisir de vous rencontrer!



Livraison et Réservation :  
Julie Verre, 1550 av. Jules-Verre Ste-Clotilde, 418 871-1234  
Masson, 5720 boul. l'Ornière Québec, 418 871-1234



## SAMEDI 5 FÉVRIER ET DIMANCHE 6 FÉVRIER 2011

Parc de la Rivière (1315, rue des Loisirs)  
Section animation et activités sur le site

- |           |  |             |   |
|-----------|--|-------------|---|
| 8h        | Début du <i>Tournoi de hockey bottines</i>   | 13h à 16h   | Promenade en traîneau à chiens  |
| 9h        | Début du <i>Concours de sculpture sur neige</i>  |             | <b>Rallye santé 0-5-30 dans les sentiers du parc</b><br>Venez prendre une bouffée d'air frais tout en répondant à nos questions échelonnées dans les sentiers boisés. (Prix de participation à gagner)  |
| 10h à 16h | <ul style="list-style-type: none"> <li>Promenade de poney</li> <li>La mini-ferme des petits cowboys</li> <li>Structures gonflables</li> <li>Eurobungy</li> <li>Snowboard mécanique</li> <li>Trottinettes des neiges</li> <li>Hockey et patin libre</li> <li>Raquette et ski de fond</li> <li>Parties de curling sur allée spécialement conçue pour l'évènement</li> <li>Glissades sur tubes et sur soucoupes</li> <li>Kermesse et grands jeux</li> <li>Clowns et mascottes</li> <li>Work-out extérieur</li> <li>Équipe d'animation sur place</li> <li>Mur d'escalade 3D</li> </ul> | 18h30 à 20h | <b>DJ sur glace (samedi seulement)</b><br>Sous la thématique du bal costumé, nous invitons la population à venir patiner sur nos patinoires extérieures avec votre plus beau costume, notre DJ se chargera de vous « spiner » les succès de l'heure!                              |
|           |  | 19h à 20h   | <b>Marche aux flambeaux (samedi seulement)</b><br>Vous êtes invités à venir prendre une marche de santé dans les sentiers illuminés du parc.  |
|           |  |             | <b>Kiosque sur place toute la fin de semaine</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tire sur neige (\$)</li> <li>Soupe gratuite offerte par la Caisse populaire du Piémont Laurentien</li> <li>Maison des jeunes de L'Ancienne-Lorette Le Repère sous le chapiteau</li> </ul> |

### Zone ados

La Maison des jeunes de L'Ancienne-Lorette Le Repère vous invite à participer activement aux activités et divertissements mis en place dans leur chapiteau sur le site. Venez nous rencontrer!

## SAMEDI 5 FÉVRIER 2011

Parc de la Rivière (1315, rue des Loisirs)  
Programmation sous le chapiteau

- |        |  |
|--------|--|
| 9h     | <b>Lancement officiel du Concours de sculpture sur neige</b>   |
| 10h    | <b>Atelier de bricolage</b><br>Confection d'un mobile thématique « Histoire de flocons »   |
| 11h 15 | <b>Concours de dessin pour enfants</b><br>Thème: Mon sport d'hiver favori  |
| 13h30  | <b>Spectacle pour toute la famille d'Éducazoo</b><br>Deux animateurs vous présenteront des reptiles et mammifères, tout en vous informant de leur mode de vie. Quelques chanceux pourront aussi manipuler les animaux. |
| 15h    | <b>Spectacle de Temps-danse</b>  |
| 20h    | <b>Spectacle musical avec le groupe Undercover</b><br>Venez vous délier les jambes au rythme des succès pop-rock du groupe Undercover. Venez en grand nombre!  |
| 22h    | <b>Fin des activités sous le chapiteau</b>   |
| 23h    | <b>Fin du Concours de sculpture sur neige pour aujourd'hui.</b>  |



**MAQUILLAGE ET ANIMATION de 10h à 16h sous le chapiteau toute la fin de semaine**

## DIMANCHE 6 FÉVRIER 2011

Parc de la Rivière (1315, rue des Loisirs)  
Programmation sous le chapiteau

- |          |   |
|----------|---|
| 9h à 12h | <b>Brunch des festivaliers à la salle des Chevaliers de Colomb.</b><br>La Ville de L'Ancienne-Lorette et les Chevaliers de Colomb invitent la population au 1 <sup>er</sup> déjeuner du Festival. Le coût de celui-ci est de 6\$ par personne et les billets sont disponibles auprès des Chevaliers de Colomb.  |
| 10h      | <b>Spectacle pour toute la famille « Mon amie bio »</b><br>Un spectacle pour enfants, hautement divertissant. Bio et Églantine font connaissance dans des circonstances plutôt particulières... Grâce à la musique, nos 2 amis tisseront des liens qui leur seront très utiles tout au long de leur aventure.   |
| 11h      | <b>Atelier de bricolage</b><br>Confection d'une murale pour enfants   |
| 12h      | <b>Fin du Concours de sculpture sur neige</b>   |
| 13h      | <b>Spectacle de Jimmy le magicien</b><br>Soyez éblouis par la présence sur scène, le professionnalisme et l'originalité des numéros de Jimmy le magicien. La maîtrise parfaite de son art lui a mérité de nombreuses récompenses dont le premier prix à la compétition « Magie et illusion » tenue au Stade Olympique de Montréal. Innovateur et professionnel, il impressionne à coup sûr! |
| 14h 15   | <b>Annnonce des vainqueurs</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Concours de sculpture sur neige</li> <li>Concours de dessin</li> <li>Tournoi de hockey bottines</li> </ul>  |
| 16h      | <b>Fin du festival</b>  |



**PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL :  
Mardi 22 février, 20 h**

**PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES  
1<sup>er</sup> versement : 25 fév. 2011 • 2<sup>e</sup> versement : 27 mai 2011**

# BIBLIOTHÈQUE Marie-Victorin

**Voici les activités qui se dérouleront à la bibliothèque Marie-Victorin en février 2011.**

Pour informations complètes sur les activités, composez le 418 641-6142, poste 4

**ACTIVITÉS GRATUITES**  
Il suffit de se procurer un laissez-passer!

**HORAIRE BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN**

LUNDI :	FERMÉ
MARDI :	13 h 30 à 18 h 30
MERCREDI :	13 h 30 à 20 h 30
JEUDI :	13 h 30 à 20 h 30
VENDREDI :	13 h 30 à 20 h 30
SAMEDI :	9 h 30 à 16 h 00
DIMANCHE :	9 h 30 à 16 h 00

**ÉVEIL À LA LECTURE**

Pour les petits, des contes passionnants racontés par **Mamie Laine**, alias Elen Guillemette.

**Bibliobébé**

Deuxième de quatre rencontres : Le dimanche 27 février à 9 h 30. Inscription obligatoire au comptoir de prêt. Places limitées. **Clientèle :** 18 mois à 3 ans **Durée :** 45 minutes

**Heure du conte**

Deuxième de quatre rencontres : Le dimanche 27 février à 10 h 30. Inscription obligatoire au comptoir de prêt. Places limitées. **Clientèle :** 3 à 5 ans **Durée :** 60 minutes

**Biblioconte**

Deuxième de quatre rencontres : Le mardi 22 février à 9 h. Inscription obligatoire au comptoir de prêt. Places limitées. **Clientèle :** 18 mois à 5 ans **Durée :** 60 minutes



**ACTIVITÉ LITTÉRAIRE**

**Les amis du livre**

Des rencontres pour partager le goût des livres. Deuxième rencontre de la saison le 8 février à 13 h 30. **Clientèle :** Adultes **Lieu :** Salle Victor-Laurin **Durée :** 180 minutes



**ATELIER**

13 février, 13 h 30

**Bricolage de la St-Valentin**

Réalisation d'une carte de Saint-Valentin, originale et à ton goût! Laissez-passer disponibles au comptoir de prêt 30 minutes avant l'activité. **Clientèle :** 5 à 12 ans **Durée :** 60 minutes



**CONFÉRENCES**

8 février, 19 h

**L'étincelle de vie**

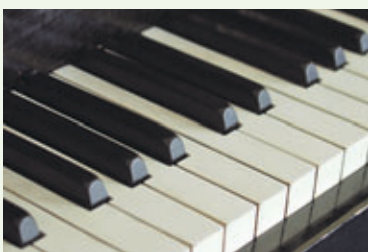
Êtes-vous fatigué, découragé et parfois déçu par la vie? Venez apprendre à faire face à la réalité avec humour lors de cette conférence animée par **Anny Berthiaume**. Si faible soit la petite étincelle, la vie triomphe toujours! Elle en est la preuve vivante et une grande source d'inspiration. Laissez-passer disponibles dès maintenant. **Clientèle :** Adolescents et adultes **Durée :** 75 minutes



1<sup>er</sup> mars, 19 h

**Safari nature**

Daniel Gingras, coauteur avec Albert Mondor d'*Attirer la faune au jardin*, présente plusieurs espèces d'insectes bénéfiques, d'oiseaux et d'amphibiens observables dans notre environnement urbain, ainsi que les moyens de les attirer. Laissez-passer disponibles dès le 19 février. **Clientèle :** Adolescents et adultes **Durée :** 90 minutes



**CONCERTS**

13 février, 10 h 30

**Café-concert**

Revivez vos plus beaux souvenirs musicaux avec le pianiste **Jean-Guy Dufresne**. Entrée libre. **Clientèle :** Adolescents et adultes **Durée :** 90 minutes

6 février, 11 h

**Un matin (en) chanté**

Le duo **Fa dièse (Élisabeth Painchaud et Raymond Baribeau)** vous invite à un savoureux mélange de pièces québécoises, françaises, américaines et italiennes, agrémenté de quelques mélodies à saveur classique et même de country et de rock léger. Laissez-passer disponibles dès maintenant. **Clientèle :** Adolescents et adultes **Durée :** 90 minutes

**EXPOSITION**

Du 8 au 27 février

**Lumière de l'aquarelle**

André Berthiaume vous invite à découvrir la lumière et les transparences de l'aquarelle. Une atmosphère propice à la rêverie émane de ses paysages d'ici et d'ailleurs.



**Le saviez-vous ?**

Vous partez en voyage ou souhaitez tout simplement apprendre une autre langue? Votre bibliothèque vous offre des méthodes de langue pour vous familiariser avec l'anglais, le chinois, le japonais, l'espagnol, l'italien, l'allemand, le portugais, et même l'arabe!

**ACTIVITÉS de la semaine de relâche 2011**  
DU 6 AU 11 MARS

Les activités de la semaine de relâche se dérouleront du 6 au 11 mars et vous sont proposées par le Service des loisirs de la Ville de L'Ancienne-Lorette et par la bibliothèque Marie-Victorin. Elles sont gratuites, à moins d'indication contraire.

**COMMENT INSCRIRE VOTRE ENFANT**  
REPRÉSEZ LE SYMBOLE DEVANT L'ACTIVITÉ DÉSIRÉE

**B** Vous devez remplir un formulaire d'inscription, du 7 au 18 février, et le retourner à l'Hôtel de Ville au 1575, rue Turmel. Ces formulaires sont disponibles aux endroits suivants :  
- Hôtel de Ville  
- Bibliothèque Marie-Victorin  
- www.lancienne-lorette.org

**L** Laissez-passer obligatoires disponibles à la bibliothèque Marie-Victorin dès le 25 février  
\*\*Aucune inscription par téléphone\*\*

Le nombre de places étant limité, la politique du premier arrivé, premier servi sera appliquée.

Le Service des loisirs se réserve le droit d'annuler toute activité pour laquelle le nombre d'inscriptions est insuffisant.

Notez qu'aucun service de garde ne sera disponible avant et après les activités.

**DIMANCHE 6 MARS**

**B** **LES PETITS MOTS DE PAOLO** - 13h30  
Devenir écrivain, pourquoi pas? Paolo écrit et crée une sorcière, Crevette. Mais elle s'échappe de l'histoire et réclame un prince charmant. Paolo compose avec la chipie qui lui fait la vie dure et son objectif, la création d'un livre. Réussira-t-il? Avec les Marionnettes du bout du monde.  
**Clientèle :** 5 à 11 ans  
**Durée :** 75 minutes  
**Endroit :** Bibliothèque Marie-Victorin

**LUNDI 7 MARS**

**B** **JOURNÉE DE TYPE « CAMP DE JOUR »** - 8h à 16h  
**SORTIE À L'ÉCOLE DE CIRQUE DE QUÉBEC**  
Encadrés par les animateurs du Programme Vacances-Été ainsi que par les entraîneurs de l'École de cirque de Québec, vos enfants auront la chance de s'initier aux arts du cirque dans un environnement stimulant et sécuritaire.  
**Clientèle :** 5 à 12 ans  
**Endroit :** Polyvalente de L'Ancienne-Lorette  
**Coût :** 14\$ par jeune  
Apporter repas froid et 2 collations  
Vêtements sport et espadrilles, le port du jeans est à éviter  
Limite de 45 participants

**MARDI 8 MARS**

**B** **JOURNÉE DE TYPE « CAMP DE JOUR »** - 8h à 16h  
**SORTIE AU VILLAGE VACANCES VALCARTIER**  
Encadrés par les animateurs du Programme Vacances-Été, vos enfants auront plaisir à dévaler les pistes enneigées du Village Vacances Valcartier.  
**Clientèle :** 5 à 12 ans  
**Endroit :** Polyvalente de L'Ancienne-Lorette  
**Coût :** 20\$ par jeune  
Apporter repas froid et 2 collations et ensemble de neige complet  
Limite de 45 participants

**MARDI 8 MARS**

**B** **ATELIER DE POTERIE ET PEINTURE\*** - 10h  
À l'aide de gouache et de mille accessoires, tu pourras personnaliser ton propre pot en terre cuite. Apporte ton couvre-tout.  
**Clientèle :** 5 à 12 ans  
**Durée :** 60 à 90 minutes  
**Endroit :** Bibliothèque Marie-Victorin

**B** **ATELIER DE POTERIE ET COLLAGE\*** - 13h30  
À l'aide de Mod podge et de bandes dessinées variées, décoration d'un pot en terre cuite pour un look unique!  
**Clientèle :** 8 à 16 ans  
**Durée :** 60 à 90 minutes  
**Endroit :** Bibliothèque Marie-Victorin

\* Choisir un des deux ateliers du mardi 8 mars

**MERCREDI 9 MARS**

**B** **JOURNÉE DE TYPE « CAMP DE JOUR »** - 8h à 16h  
**SORTIE AU CENTRE D'AMUSEMENT RÉCRÉOFUN**  
Encadrés par les animateurs du Programme Vacances-Été, vos enfants vivront une journée remplie d'activités rocambolesques.  
**Clientèle :** 5 à 12 ans  
**Endroit :** Polyvalente de L'Ancienne-Lorette  
**Coût :** 13\$  
Apporter repas froid et 2 collations  
Limite de 45 participants

**MERCREDI 9 MARS**

**B** **QUAND ROBIN LAPIN S'EMMÊLE** - 13h30  
L'inspecteur Robin lapin et son assistante, Bridget B. Curtain, jettent la lumière sur une mystérieuse affaire en lien avec les trois petits cochons. Avec Brigitte Brideau.  
**Clientèle :** 5 ans et plus  
**Durée :** 45 minutes  
**Endroit :** Bibliothèque Marie-Victorin

**JEUDI 10 MARS**

**B** **JOURNÉE DE TYPE « CAMP DE JOUR »** - 8h à 16h  
**SORTIE CHEZ CHEVAL DÉFI**  
Encadrés par les animateurs du Programme Vacances-Été et les entraîneurs qualifiés de Cheval défi, vos enfants pourront faire des tours de poneys et faire de petits exercices d'habiletés. Ils pourront brosser les poneys, visiter leur habitat et en apprendre davantage sur leurs conditions de vie.  
**Clientèle :** 5 à 12 ans  
**Endroit :** Polyvalente de L'Ancienne-Lorette  
**Coût :** 16\$  
Apporter repas froid et deux collations  
Limite de 45 participants

**VENDREDI 11 MARS**

**B** **JOURNÉE DE TYPE « CAMP DE JOUR »** - 8h à 16h  
**ACTIVITÉS VARIÉES EN GYMNASE ET VISIONNEMENT D'UN FILM**  
Encadrés par les animateurs du Programme Vacances-Été, vos enfants profiteront à coup sûr d'une journée remplie d'activités qui bougent!  
**Clientèle :** 5 à 12 ans  
**Endroit :** Polyvalente de L'Ancienne-Lorette  
**Coût :** GRATUIT  
Apporter repas froid et 2 collations  
Vêtements sport et espadrilles, le port du jeans est à éviter  
Limite de 45 participants

**ENTRÉE LIBRE** **SAC À SURPRISES** - 13h30  
Julie prépare un sac à surprises pour partager ses petits bonheurs avec un ami. De son côté, Cravate le pirate veut s'enrichir à tout prix. Il veut s'emparer du sac à surprises et des trésors qui sont dans le coffre à clé rythmique de Julie Sa Muse. Le perroquet Señor Bis et la sorcière Oups-Patatas doivent trouver une solution pour empêcher Cravate d'ouvrir le coffre.  
**Clientèle :** 2 à 10 ans  
**Durée :** 50 minutes  
**Endroit :** Sous-sol de la bibliothèque Marie-Victorin

La description complète de la programmation de la semaine de relâche sera publiée dans **Le Loretain de mars**.

**COORDONNÉES**  
Hôtel de Ville de L'Ancienne-Lorette  
1575, rue Turmel  
418 872-9811

**Bibliothèque Marie-Victorin**  
1635, rue Notre-Dame  
418 641-6142

# SERVICE *des loisirs*



## PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT \* Programme Vacances-Été 2011

Nous désirons informer les parents dont les enfants ont besoin d'accompagnement en vue du Programme Vacances-Été qu'ils ont jusqu'au mardi 1<sup>er</sup> mars 2011 pour présenter la candidature de leur enfant.

Pour ce faire, vous devez vous procurer les documents nécessaires à l'hôtel de ville de L'ancienne-Lorette et nous les rapporter dûment remplis.

Il est à noter que les candidatures seront soumises à un comité d'évaluation. Cette mesure est mise en place afin de nous assurer de pouvoir répondre adéquatement aux besoins de votre enfant.

## OFFRES D'EMPLOI

Nous reconnaissons l'expérience acquise dans les autres camps de jour.

Nous vous prions de nous faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse suivante : [diane.bilodeau@ville.lancienne-lorette.qc.ca](mailto:diane.bilodeau@ville.lancienne-lorette.qc.ca) ou encore par télécopieur au 418 641-6019 **avant le 15 février 2011.**

### ANIMATEUR OU ANIMATRICE PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ 2011

#### Sommaire des responsabilités :

- Participer à la préparation et à la réalisation du programme d'activités;
- Assurer l'animation et l'encadrement d'un groupe d'enfants.

#### Exigences :

- Être étudiant (e) et poursuivre un programme d'études en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation;
- Avoir au minimum 16 ans au 1<sup>er</sup> juin 2011;
- Avoir de l'expérience en animation de groupe;
- Posséder de l'expérience dans les disciplines suivantes se veut un atout : arts plastiques, art dramatique, loisirs scientifiques et disciplines sportives;
- Participer à des activités de formation.

#### Qualités personnelles recherchées :

- Sens des responsabilités et de l'organisation;
- Leadership, maturité et dynamisme;
- Créativité et initiative;
- Facilité à communiquer et à travailler en équipe;
- Désir et motivation à travailler auprès des enfants.

#### Conditions d'emploi :

- Temps plein 40 h par semaine, de la mi-juin à la mi-août;
- Salaire selon expérience pertinente dans les camps de jour (de 10,50 \$ à 11,50 \$).

### ANIMATEUR ACCOMPAGNATEUR OU ANIMATRICE ACCOMPAGNATRICE PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ 2011

#### Sommaire des responsabilités :

- Assurer l'encadrement d'un enfant ayant besoin d'accompagnement pour participer aux activités du camp;
- L'encadrement se fait ainsi : 1 accompagnateur avec 1 enfant ayant besoin d'accompagnement.

#### Exigences :

- Être étudiant (e) et poursuivre un programme d'études en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation;
- Être étudiant (e) en techniques d'éducation spécialisée sera considéré comme un atout important;
- Avoir de l'expérience dans l'accompagnement d'un enfant sera considéré comme un atout;
- Avoir de l'expérience en animation de groupe;
- Avoir minimalement complété une année d'études au niveau collégial;
- Participer à des activités de formation.

#### Qualités personnelles recherchées :

- Sens des responsabilités et de l'organisation;
- Grande maturité et sens de l'initiative;
- Créativité et leadership.

#### Conditions d'emploi :

- Temps plein 40 h par semaine, de la mi-juin à la mi-août;
- Salaire selon expérience pertinente dans les camps de jour (de 10,50 \$ à 11,50 \$).

### HORAIRE PATINAGE LIBRE Février 2011

COMPLEXE SPORTIF MULTIDISCIPLINAIRE  
**GRATUIT**

JOURS	HEURES	GLACES
DIMANCHE	13 h à 14 h 30	GLACE 2
LUNDI	12 h à 13 h 30	GLACE 1
JEUDI	18 h 30 à 20 h	GLACE 2
VENDREDI	12 h à 13 h 30	GLACE 2



### Déjeuner du Festival

Centre communautaire  
1302, rue de la Hutte  
L'ancienne-Lorette

Dimanche le 6 février de 9 h à 12 h

Déjeuner organisé par les Chevaliers de Colomb - Conseil 4246 Ancienne-Lorette



Les profits seront versés à un fonds pour venir en aide aux jeunes de notre communauté pour des activités de loisir.



Cout 6 \$ par personne • Moins de 6 ans - gratuit

### MAISON DES JEUNES LE REPÈRE

#### Festival des Neiges

La maison des jeunes sera présente au Festival des Neiges de L'ancienne-Lorette les 5 et 6 février prochains. Nous serons sur place avec une mini-maison des jeunes chauffée et une ambiance survoltée! Venez déguster notre cocktail fruité, vous dégourdir un peu sur le RockBand, danser sur la Wii ou bien vous réchauffer les cordes vocales sur le karaoké!!

Le tout dans une ambiance « Lounge » et colorée. On vous attend en grand nombre entre 10 h et 16 h.

#### Disco 10-14 ans

La disco des 10-14 ans pour la Saint-Valentin sera le vendredi 11 février à compter de 19 h. Beaucoup de jeux-surprises et de prix de présence au menu de la soirée. Le prix d'entrée est de 2 \$ et la soirée se termine à 22 h 30. N'oubliez pas de porter du Rouge pour l'occasion!

Et qui sait, peut-être que Cupidon sera présent à cette soirée....

#### Financement Costa Rica

Les jeunes de la maison des jeunes emballeront vos achats au supermarché Super C de Duplessis du 17 au 19 février prochains. Les jeunes amassent des fonds pour financer leur voyage de 10 jours au Costa Rica.

Venez les encourager en grand nombre pour cette occasion!

Pour plus d'informations :

Téléphone : 418 871-2819

Courriel : [mdjlerepere.intervenants@videotron.ca](mailto:mdjlerepere.intervenants@videotron.ca)



### MAISON DE LA CULTURE (1268, rue Saint-Paul)

## PROGRAMMATION 2011

Information : 418 877-3517

### FÉVRIER



#### 4 au 27 février

Jocelyne Boissonneault  
Les Bois peints

Vernissage : 4 février, 17 h  
Café-rencontre : 13 février 13 h 30  
Laissez-passer disponibles

#### 20 février, 13 h 30

Atelier : *Dessin de modèle vivant*

Maximum 20 personnes.

Gratuit

Inscription obligatoire

### MARS

#### 4 au 27 mars

Jean-Philippe Roy  
Sculpteur

Vernissage : 4 mars, 17 h

#### 5 mars, 10 h à 16 h

Atelier : *Calligraphie et enluminure*

Animatrice : Myriam Chesseboeuf

Maximum 12 personnes. Cout : 10 \$.

#### 19 mars, 9 h à 16 h 30

Atelier : *Sculpture avec le produit hollandais Paverpol*

Animatrice : Manon L'Hérault

Maximum 6 personnes. Cout : 30 \$.

### AVRIL

#### 1<sup>er</sup> au 24 avril

Claude la Rivière  
Photographe

Vernissage : 2 avril, 14 h

Visites guidées : 9 et 10 avril, 13 h et 14 h 30

Laissez-passer disponibles

#### 3 avril, 13 h 30

Conférence : *Photographier vos œuvres à peu de frais*

Conférencier : Robert Chiasson

Maximum 40 personnes. Gratuit.

#### 27 avril au 1<sup>er</sup> mai

Élèves des cours artistiques  
Ville de L'ancienne-Lorette

Vernissage : 29 avril, 17 h

#### 17 avril, 13 h 30

Atelier : *Fabrication de cartes de souhait pour Pâques*

Animatrice : Virginie Gilbert

Maximum 20 enfants, 6 ans et plus. Gratuit.

### MAI

#### 7 au 29 mai

Chantal Gauvreau  
Sculpteur

Vernissage : 7 mai, 14 h

Démonstration à l'extérieur : 7 mai, 13 h

#### 15 mai, 10 h à 17 h

Atelier : *Contactez votre soie*

Animatrice : Alix Fortin-Muquet

Maximum 8 personnes. Cout : 20 \$.



## CLUB OPTIMISTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

### ACTIVITÉS À VENIR :

#### FÉVRIER :

Samedi et dimanche

5 et 6 février :

Participation d'une équipe du Club Optimiste au *Concours de sculpture sur neige* du *Festival des neiges* de la Ville de L'Ancienne-Lorette

Lundi 6 février – 19 h :

Réunion du CA

Dimanche 13 février – 9 h 30 :

Déjeuner du Club, Conférencières : mesdames Nancy Leclerc et Gisèle Leblanc du Service d'entraide communautaire Rayon de soleil

#### MARS :

Samedi le 26 mars – 19 h :

Gala « *Personnalité 2011* » à l'auditorium de la polyvalente de L'Ancienne-Lorette (7<sup>e</sup> édition)

Vous verrez des étudiants du secondaire de la polyvalente de L'Ancienne-Lorette et du collège de Champigny évoluer sur scène et essayer de décrocher le titre de *Personnalité de l'année*. Pour ce faire, les étudiants seront évalués sur chacun des 4 volets suivants :

- 1- Présentation personnelle
  - 2- Expression artistique
  - 3- Expression d'opinions
  - 4- Test de connaissances générales
- Spectacle à ne pas manquer.

**VOUS DISEZ DE QUELQUES HEURES UNE FOIS PAR MOIS ET DÉSIREZ VOUS IMPLIQUER AUPRÈS DES JEUNES ET DEVENIR MEMBRE DU CLUB OPTIMISTE :**

Contactez Jacques Papillon, responsable du recrutement au 418 977-4028 ou par courriel à [jackpap007@hotmail.com](mailto:jackpap007@hotmail.com)

## LES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE FADOQ

1741, rue Notre-Dame  
L'Ancienne-Lorette - 418 871-3648

### ACTIVITÉS POUR LA SAISON HIVER 2011 :

Le mardi de 13 h à 16 h : Cartes.

Le jeudi de 13 h à 16 h : Bingo

Les portes ouvrent à 12 h 30

Tous les vendredis, soirée de danse avec l'orchestre *Les Dynamiques, Les Laurentiens*, sous la direction musicale de M. André Gosselin. Les portes ouvrent à 18 h 30. La danse débute à 19 h 30 jusqu'à 23 h et est suivie d'un buffet.

Le 6 février 2011 (dimanche) à 10 h 30, premier gala de l'année. Danse de 13 h à 18 h sous la direction de M. Michel Lambert.

L'achat et le renouvellement des cartes de membres seront possibles tous les mardis et jeudis, en après-midi, à la salle des Aînés.

Pour information : Madame Gaby Mailloux, registraire, au 418 871-3648 ou Madame Élisabeth Goupil, vice-présidente, au 418 872-8203

**Bienvenue à tous!**

## CLUB TOASTMASTERS DES INGÉNIEUX

### Sortez de l'ordinaire!

Venez assister à une soirée hors du commun avec

Le Club TOASTMASTERS des Ingénieurs

Tous les lundis soirs : 18 h 45 à 20 h 30

La Hutte (parc de la Rivière, 1307, rue des Loisirs Est)

**Bienvenue à tous!**

Information : Michel Damico, DTM rés. : 418 832-7578  
cell. : 418 569-8231

courriel : [midam@videotron.ca](mailto:midam@videotron.ca)

Michel Blackburn 1 800 818-2771, p 5422

Site Internet : [www.ctiq.ca](http://www.ctiq.ca)



## CERCLE DE FERMIERES DE L'ANCIENNE-LORETTE

La réunion mensuelle du **Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette** aura lieu le 9 février à 7 h 30 au sous-sol de la sacristie de l'église Notre-Dame de l'Annonciation.

Venez vous joindre à nous.



Les CFQ



## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 4246 ANCIENNE-LORETTE

### ACTIVITÉS À VENIR - FÉVRIER 2011

Mardi le 1<sup>er</sup> – 19 h 30 : Réunion de l'exécutif

Dimanche le 6 – 9 h à 12 h : Déjeuner du Festival des neiges

Cout 6 \$. Le prix entier des cartes servira à un « fonds loisirs », destiné à aider certaines familles à inscrire leurs enfants à des activités de loisir ou au camp d'été PVE de la Ville

Cartes en vente à la Ville ou auprès des Chevaliers :

Magella Belleau : 418 872-1383

Richard Desrosiers : 418 872-6784

Lundi le 7 – 19 h 30 : Soirée d'information sur les Chevaliers pour ceux qui seraient intéressés à devenir membres

(Sous-sol - salle des Chevaliers)

Mardi le 15 – 19 h 30 : Assemblée régulière mixte (conférencier)

Dimanche le 20 – 9 h : Déjeuner du Comité féminin

Mercredi le 23 – 19 h 30 : Accueil au 1<sup>er</sup> degré au Lac-Saint-Charles

Marc Comeau  
Grand chevalier

1300, rue de la Hutte, C.P. 12, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 2M2 • Tél. : 418 872-1383



## CONFÉRENCE ST-VINCENT DE PAUL

*Au service de la communauté depuis 1969*

En février, la Conférence St-Vincent de Paul de L'Ancienne-Lorette tiendra ses marchés aux puces au 1305, rue des Loisirs (près du Complexe sportif) :

\* Mardi le 8 février de 18 h 30 à 21 h \*

\* Mardi le 22 février de 18 h 30 à 21 h \*

===== \*\*BIENVENUE À TOUS\*\* =====

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles. Si cela vous intéresse, contactez-nous au 418 874-0101.



C'est le 19 février 2011 qu'aura lieu LA FÊTE B.P. Chaque année, les scouts à travers le monde organisent une grande fête afin de célébrer l'anniversaire du fondateur du mouvement scout : M. Baden Powell. Cette journée revêt une signification toute particulière pour le 19<sup>e</sup> groupe Ancienne-Lorette car elle soulignera aussi sa 70<sup>e</sup> année dans la communauté. Depuis 1961, le scoutisme a permis à plusieurs générations de jeunes Loretains de vivre des expériences de groupe inoubliables. En mettant de l'avant un programme original,

fondé sur des valeurs telles que le partage, le respect de soi, des autres et de la nature, le mouvement permet aux jeunes de devenir autonomes et responsables.

Nous profitons donc de cette occasion spéciale pour inviter les jeunes de 9 à 18 ans, et les anciens scouts, à se joindre à nos festivités. Ils auront alors la possibilité de vivre une journée de scoutisme, de participer à des jeux et d'expérimenter certaines techniques. Cette journée est tout indiquée pour un premier contact. De plus, certains groupes offrent encore la possibilité de s'inscrire avant le camp d'hiver. Louveteaux garçons (9-11 ans) : mercredi soir, louveteaux filles (9-11 ans) vendredi soir, éclaireurs mixtes (12-15 ans) mercredi soir. Pour de plus amples informations, vous pouvez aussi consulter notre site [www.19e.grouperescout.ca](http://www.19e.grouperescout.ca).

Pour vous inscrire à la Fête B.P., avant le 15 février, laissez vos coordonnées à Mme Josée Forest au 418 872-1511.



Fête B.P. 2009



Abri « tombeau » dans la neige

Le LORETTain  
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Conception : Le Journal de L'Ancienne-Lorette

Tirage : Plus de 9 000 exemplaires

## Ville de L'Ancienne-Lorette

Le Loretain est un périodique publié 11 fois par année par la Ville de L'Ancienne-Lorette et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Ancienne-Lorette.

Toute information pour Le Loretain doit être acheminée à :

L'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette  
1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

Tél. : 418 872-9811

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

## Les Mustangs Pee Wee B-1 champions du tournoi de Chambord

(YG) L'équipe Pee-Wee B-1 ramène fièrement une banderole de Champions du tournoi de Chambord au Lac Saint-Jean. La troupe de Normand Cantin en était à son premier tournoi de la saison. L'équipe a disputé son premier match en remportant une victoire de 4 à 0 contre les Sabres de Roberval. Le samedi, deux parties étaient au programme. La première s'est soldée par une victoire de 5 à 3 contre

les Voltigeurs de Chicoutimi mais lors de la deuxième, l'équipe s'est inclinée par la marque de 3 à 2 contre les Coyotes de Dolbeau/Mistassini. Avec deux victoires, l'équipe est donc passée en finale le dimanche pour rencontrer de nouveau les Coyotes de Dolbeau/Mistassini. Les Mustangs ont eu raison des Coyotes par la marque de 5 à 2. ■



Alexandre Bédard, Brandon Côté, Xavier Marcoux, Samuel Dugas-Beaurivage, Jean-Christophe Tremblay-Cantin, Anthony Isabel, Étienne Croteau, Olivier Lavoie, Gil-Étienne Gignac, Alexandre Bérubé, Vincent Morin, Simon Gagnon, Jérémy Plamondon, Vincent Morin, Louis-Philippe Dufour, Jonathan Noreau. Le personnel entraîneur: Marc Dufour, Normand Bérubé, Stéphan Noreau et Normand Cantin. Absents sur la photo: Jean Morin, Jane Blackburn et Steve Gignac.

## Les Mustangs Midget B remportent le tournoi de Saint-Anselme

(YG) Les Mustangs de L'Ancienne-Lorette Midget B ont remporté les honneurs du tournoi de Saint-Anselme. Voici les joueurs qui ont contribué à remporté la banderole de Champions : Félix Lynch, Philémon Bélanger, Frédéric Gilbert, Maxim Gosselin, Mathieu Leblanc, Andréanne Fiset, Dominic Poulin, Francis Lavallée, David Ringuet, Mathieu Tremblay, Anthony Martel, Félix Mathieu, Maxime Castonguay, Alexandre Morin Allard, Félix Dauphinais et Jean-François Tardif. Le personnel de l'équipe : Ronald Gosselin, gérant, Éric Castonguay, Denis Leblanc, Stéphan Lavallée et Claude Ringuet, assistants-entraîneurs. ■

## Les Mustangs Pee-Wee B2 remportent la finale du Tournoi olympique de Montréal

(YG) Les Mustangs PeeWee B2 viennent de remporter la grande finale du Tournoi olympique de Montréal. Une victoire d'équipe qui a permis à la troupe de L'Ancienne-Lorette de conserver son titre de champions du TOM, titre aussi remporté l'an dernier.

Les Mustangs ont été les premiers à s'inscrire au pointage en première période de la finale. Ils se sont par contre heurtés à une gardienne de but qui a fait un travail exceptionnel, multipliant les arrêts et gardant ainsi son équipe dans la partie. Puis les Faucons de Laprairie ont égalisé la marque en 2<sup>e</sup> période. La troupe de Pierre Roy a finale-

ment repris les devants en 3<sup>e</sup> période pour l'emporter 2 à 1, devant des partisans euphoriques.

Vingt-quatre équipes étaient inscrites à cette 39<sup>e</sup> édition du TOM. Le joueur du match pour cette finale a été Christophe Morin avec le but gagnant, lui qui a marqué cinq buts lors de ce tournoi. De plus, le gardien de but Philippe Perron s'est distingué, remportant pour une deuxième année consécutive le trophée du meilleur gardien de ce tournoi avec seulement trois buts accordés en quatre matchs. ■



Rangée du haut de gauche à droite : les entraîneurs Stéphan Lavallée, Pierre Roy (entraîneur-chef), Martin Côté, Claude Ringuet, Mario Bonenfant et Louis Perron, gérant. 2<sup>e</sup> rangée : les joueurs Philippe Proulx, Jérôme Lavallée, Pierre-Alex Carrier, Geneviève Proulx, James Young, Michaël Milhomme et Nicolas Bédard. 3<sup>e</sup> rangée : Félix-Antoine Dupuis, Simon Carmichael, Maxime Côté et Guillaume Lessard. 4<sup>e</sup> rangée : le capitaine Antoine Roy, Jérémy Bonenfant, les assistants Marc-Antoine Ringuet et Christophe Morin, ainsi que le gardien de but Philippe Perron.



École des  
Hauts-Clochers

## Découvrez un beau geste écologique et collectif

Les élèves de l'école des Hauts-Clochers ont reçu du Fonds écoécole Métro une bourse de 1 000 \$ grâce à leur projet de recyclage des résidus de collations et de dîners.

Piloté par Anne Paradis, enseignante spécialiste en anglais, ce projet a pour objectif de sensibiliser les enfants et les adultes à l'urgence de réduire les déchets. Consciente et bien engagée, la brigade verte composée d'élèves de 6<sup>e</sup> année fait la tournée des classes pour la collecte des résidus de la journée. Les seaux sont ensuite vidés dans le composteur situé à l'arrière de l'école et sont mélangés aux feuilles mortes ramassées dans la cour de l'école au printemps.

Le directeur du magasin Métro situé sur la rue Notre-Dame, à L'Ancienne-Lorette, Léonard Sénéchal, est venu leur remettre la bourse à l'école, en novembre dernier.



Commission scolaire des  
**Découvreurs**

Tout pour ouvrir ses horizons

[desdecouvreurs.ca](http://desdecouvreurs.ca)

## Les Diabes Rouges de VBAL Atome B remportent le titre de la meilleure équipe mineure B de la province

(YG) Les Diabes Rouges de VBAL Atome B viennent de remporter le titre de la meilleure équipe mineure B de la province lors du dernier Gala Méritas provincial de Baseball Québec.

Cette équipe, constituée de jeunes joueurs de huit et neuf ans, a complété sa saison en remportant ce titre parmi toutes les équipes provenant de toutes les catégories du niveau B. C'est la première fois que l'une des équipes de l'association de VBAL atteint ce niveau d'excellence. Voici quelques-uns des faits accomplis cette saison : fiche de 16 victoires, 1 défaite et 1 partie nulle en saison régulière, premier au classement

général, champion du tournoi régional de Saint-Jean-Chrysostome, demi-finaliste lors des séries éliminatoires, finaliste au championnat régional et médaillé d'or au championnat provincial.

« Près de la moitié de ces jeunes joueurs en étaient à leur première année de baseball, ils ont travaillé extrêmement fort durant tout l'été en affichant une attitude exemplaire sur le terrain. Les succès remportés ont été au-delà des espérances pour l'équipe d'entraîneurs, nous sommes extrêmement fiers d'eux », affirme M. Martin Paquet, gérant de l'équipe. ■



Les Diabes Rouges de VBAL Atome B viennent de remporter le titre de la meilleure équipe mineure B de la province lors du dernier Gala Méritas provincial de Baseball Québec.

## L'équipe des Mustangs Bantam A remporte le tournoi de Sainte-Marie-de-Beauce

(YG) L'équipe des Mustangs Bantam A de L'Ancienne-Lorette a remporté la finale du tournoi Bantam de Sainte-Marie-de-Beauce. Les Mustangs ont travaillé énergiquement contre les Gouverneurs 3 (Sainte-Foy) pour l'emporter en finale 2-0. Maxence Cloutier fut désigné le

meilleur défenseur du tournoi alors que les gardiens Gabriel Vermette et Gabriel Sirois-Milhomme furent choisis comme meilleur duo de gardiens. Rappelons que l'équipe a obtenu une fiche parfaite lors de ce tournoi. ■



Les entraîneurs-adjoints Dominique Michaud et Patrick Lessard, l'entraîneur-chef Patrick Gagné et l'entraîneur-adjoint Stéphane Paradis. L'équipe est composée des attaquants Philippe Gaudreau, Anthony Magnan, Antoine Vachon, Antoine Paradis, Nicolas Gagné, Xavier Michaud, Anthony Leclerc, Félix Boivin et Jérôme Larrivée-Fortin. Les défenseurs sont Jean-Christophe Drolet, Samuel Babin, Alexis SansCartier, Maxence Cloutier et Gabriel Lessard. Enfin, les gardiens sont Gabriel Sirois-Milhomme et Gabriel Vermette.

Du 1er au 28 février 2011, les employeurs pourront déposer leur demande dans le cadre du programme Emplois d'été Canada. Cette initiative accorde une aide financière à des organismes à but non lucratif, à des employeurs du secteur public ainsi qu'à de petites entreprises du secteur privé comptant 50 employés ou moins qui créent des emplois d'été pour les étudiants.

Pour plus de renseignements, visitez le [www.servicecanada.gc.ca/eec2011](http://www.servicecanada.gc.ca/eec2011)

*Josée Verner*



L'HON. JOSÉE VERNER  
LOUIS-SAINT-LAURENT  
[WWW.JOSEEVERNER.CA](http://WWW.JOSEEVERNER.CA)

Place d'Affaires Lebourgneuf  
6655 boul. Pierre-Bertrand  
Bureau 220  
Québec (Québec) G2K 1M1

Tél. : 418 626-5522  
Télec. : 418 626-5646

## L'imprimerie vous coûte cher ?

Contactez le plus gros courtier en imprimerie au Québec

**1000 cartes d'affaires**

- Carton 14 points glacé + vernis glacé
- 3,5 X 2 po.
- Process recto
- Montage fourni par vous selon nos spécifications

SEULEMENT  
**40<sup>99</sup>\$**  
+ taxes

Votre fournisseur actuel peut-il en faire autant...?

Grâce à notre pouvoir d'achat, économisez jusqu'à **30%** et même **40%**

Peu importe le montant de vos achats annuels, vous obtiendrez le prix du regroupement.

Payer moins cher pour la même qualité, ça existe !

*Ci*

CLUB IMPRIMERIE  
[www.clubimprimerie.com](http://www.clubimprimerie.com)

Téléphone : 418 687-1319  
Télécopieur : 418 687-4415  
[www.clubimprimerie.com](http://www.clubimprimerie.com)  
infos@clubimprimerie.com

Contactez-nous pour une estimation gratuite, quels que soient vos besoins.

## Chronique voyage

## 7 jours sur le plus gros navire au monde

SUZIE LEMAY

Collaboration spéciale

Inauguré en octobre 2010, le navire-croisière *Allure of the seas* a une longueur de 361 mètres soit, la longueur de trois terrains de football moyens, une capacité de plus de 5 500 passagers et compte plus de 2 000 membres d'équipage de 79 nationalités. Ce navire unique est à la fine pointe de la technologie et offre un service personnalisé et des chambres adaptées pour les personnes à mobilité réduite.

À l'occasion de la 8<sup>e</sup> croisière du navire, le *Journal de L'Ancienne-Lorette* a eu l'honneur d'être reçu par le Capitaine Johnny Faevelen et le 1<sup>er</sup> officier sénior Simon Véronneau, un Québécois. Nous avons pu constater lors de notre visite que ces navires ont des normes de sécurité très élevées.

Nous avons aussi pu visiter les cuisines en compagnie du chef exécutif Ivo Jahn. Plus de 500 personnes travaillent à l'élaboration des repas pour tous les restaurants. L'hygiène étant un défi de taille sur les navires, les normes d'inspections sont très



élevées et le contrôle de qualité aussi. À l'entrée du navire, comme à chaque entrée d'un restaurant, on trouve des distributeurs de désinfectant pour les mains. C'est un fait rassurant.

Du navire, vous pouvez planifier vos excursions à faire dans les endroits visités. Lorsque vous êtes à bord, vous aurez une multitude de choses à faire ou à voir, et pour tous les âges.

Nous avons aussi découvert les nombreux avantages d'avoir une accompagnatrice. Mme Carole Tremblay, de Voyages Innovation, a su nous guider et nous informer en tout temps. Ce fut un réel plaisir et un voyage sans soucis.

Si vous désirez voyager en toute sécurité, n'hésitez pas à faire une croisière sur ce navire.

Bon voyage !

*M. Laurent-Paul Chartier et Mme Carole Tremblay ont pu visiter les cuisines en compagnie du chef exécutif Ivo Jahn.*



À l'occasion de la 8<sup>e</sup> croisière du navire, le *Journal de L'Ancienne-Lorette* a eu l'honneur d'être reçu par le Capitaine Johnny Faevelen et le 1<sup>er</sup> officier sénior Simon Véronneau, un Québécois.

Inauguré en octobre 2010, le navire-croisière *Allure of the seas* a une longueur de 361 mètres soit, la longueur de trois terrains de football moyen, une capacité de plus de 5 500 passagers et compte plus de 2 000 membres d'équipage de 79 nationalités.

**CLIMATISATION  
VENTILATION  
Rousseau  
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ**  
RBQ 8298-3602-32

**novoclimat  
APCHA**  
1685 Rue Notre-Dame  
L'ancienne-Lorette QC  
G2E 3B9  
Tél:418-977-4965

**Plus de 25 ans d'expérience à votre service.**

La ventilation de votre résidence on prend ça au sérieux

- Un service personnalisé
- Plusieurs marques disponibles

**LIFEBREATH**  
THE ULTIMATE AIR CLEANER

**Goodman**

**Panasonic**

**Spécialités :**

- Échangeur d'air
- Aspirateur central
- Sortie de hotte
- Sortie de sècheuse
- Climatisation et autres...

**GoldStar**

**Airflow**  
SYSTEMS INC.

**VENMAR**

**\*\*\* Estimation gratuite \*\*\***

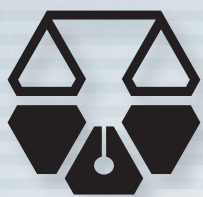
Alain Rousseau Portable: (418) 561-1515

Bureau: (418) 977-4965

Une majorité d'entrepreneurs de la région nous font confiance.

Ce n'est pas le fruit du hasard!

[www.cvrousseau.com](http://www.cvrousseau.com)



**Nadeau et Argouin, Notaires**

Conseillères juridiques - Médiation familiale

1866, rue Notre-Dame, bureau 250  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3C8  
Tél. : 418 872-2929 Téléc. : 418 872-3890

Me Ginette Nadeau, l.l.b., d.d.n.

Me Mélanie Argouin, l.l.b., d.d.n.

**Nos champs de pratique  
sont les suivants :**

- Testament
- Mandat en cas d'inaptitude
- Procuration générale ou spécifique
- Homologation de mandat et de testament
- Procédure non-contentieuse
- Dossier immobilier (achat, vente et refinancement)
- Médiation
- Règlement de succession
- Conseils juridiques
- Autorisation à voyager

# La Caisse du Piémont Laurentien poursuit son implication dans la communauté

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

L'année 2011 vient de commencer, mais l'implication de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien se poursuit dans son milieu. Nul doute que la prochaine année sera tout aussi occupée.

Fondé en 1940, le 19e Groupe scout de L'Ancienne-Lorette rassemble depuis 70 ans des jeunes de 9 à 25 ans afin de les aider à devenir de bons citoyens. Les jeunes participent à différentes activités dans la communauté, à des réunions hebdomadaires ainsi qu'à des camps scouts d'automne, d'hiver et d'été. A cet égard, la Caisse leur a remis une somme de 7 000 \$ pour l'achat d'une marquise.



Mme Danielle Châteauvert, conseillère en communication à la Caisse, M. Frédéric Boies, Mme Sarah Nolet-Renaud, Louveteaux, MM. Pierre Dionne, adjoint au chef de groupe, Pierre-Alexandre Papillon, Aînés, Mmes Josée Forest, chef de groupe, Camille Pépin, Éclaireurs et M. Étienne Vachon, Pionniers.

La Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien a à coeur l'éducation économique et financière de ses membres et clients. À cet égard, plusieurs activités d'informations seront à nouveau organisées au cours de l'année. En voici quelques-unes.

**Le mercredi 13 avril :** Testament, mandat en cas d'inaptitude et liquidation de succession

**Le lundi 9 mai :** Atelier de formation en mode autonome pour les services Desjardins

**Le mardi 17 mai :** Ce qu'il faut prévoir lorsque vous partez en voyage

**Le mercredi 8 juin :** Fiscalité au décès et fiducie testamentaire

**Le lundi 12 septembre :** Atelier de formation en mode autonome pour les services Desjardins

**Le mercredi 19 octobre :** Gestion des revenus à la retraite

**Le mardi 25 octobre :** Épargner pour acheter sa première maison

Pour en savoir davantage ou pour vous inscrire, communiquez dès maintenant au 418 872-1445.

## Calendrier des rencontres du FRIQ en 2011

En 2010, la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien répondait à une demande grandissante de la part des investisseurs autonomes et lançait officiellement le début des activités mensuelles du Forum de regroupement des investisseurs québécois (FRIQ).

L'initiative de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien permet aux investisseurs autonomes de rencontrer d'autres investisseurs autonomes et leur permet de s'échanger mutuellement de l'information; d'apprendre les fondements de l'analyse technique par le biais de d'autres investisseurs; et cela, tout à fait gratuitement.

Ce groupe est ouvert à tous et des places sont toujours disponibles. Les rencontres ont lieu à la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien (Place d'affaires Val-Bélair) au 1095, boulevard Pie-XI Nord.

### Voici le calendrier des rencontres pour 2011 :

7 mars	30 mai	3 octobre
28 mars	20 juin	24 octobre
18 avril	22 août	14 novembre
9 mai	12 septembre	5 décembre

Pour information, veuillez contacter Jean-Philippe Riopel par courriel à l'adresse suivante : [jean-philippe.riopel@desjardins.com](mailto:jean-philippe.riopel@desjardins.com)

**Note :** La Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien offre gracieusement ses locaux pour les rencontres du FRIQ et M. Riopel agit simplement à titre d'agent de liaison.

RIEN NE VOUS OBLIGE À FAIRE L'ACHAT D'UNE AUTRE RÉSIDENCE



**AJOUT D'ÉTAGE QUÉBEC**  
UNE FILIALE DE PLAN  CONSTRUCTION INC.

**PLAN**  
**CONSTRUCTION**  
**RÉNOVATION**



AJOUTER UN LOGEMENT OU AUGMENTER VOTRE SUPERFICIE HABITABLE

**418.840.2271**

ÉGALEMENT PLUSIEURS TERRAINS DISPONIBLES

**WWW.PLANBCONSTRUCTION.NET**



*Triples à vendre*

*à St-Émile*

**440 000 \$**  
*taxes incluses*

**ED**

**ÉRIC DESJARDINS**

COURTIER IMMOBILIER

ROYAL LEPAGE  
INTER-QUÉBEC  
AGENCE IMMOBILIERE

**418.808.6314**



Condos à St-Émile

- + de 1200 pieds carrés
- 2 chambres à coucher
- 2 stationnements

**179 500 \$**  
*+ taxes*



Terrain à vendre à St-Émile

- 5500 pieds carrés
- Zonage pour triplex, jumelé.
- Services rendu.

**135 000 \$**  
*+ taxes*



Maison coloniale

- Terrains de 5000 pieds carrés
- 3 chambres à coucher
- 2 stationnements

**291 500 \$**  
*+ taxes*



Maison à étage

- Terrains de 6300 pieds carrés
- 3 chambres à coucher
- 5 stationnements

**313 000 \$**  
*taxes incluses*

# De plus en plus performants pour atteindre l'excellence !

(YG) Tout comme le Rouge et Or, la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien vise à demeurer un exemple de performance ! Le 11 janvier dernier, la Caisse a tenu une importante activité de mobilisation avec l'ensemble de ses employés.

Au menu, le plan d'affaires 2011 ainsi que la visite surprise de quelques athlètes du Rouge et Or soit MM. Patrick Leblanc, assistant-entraîneur, Arnaud Gascon-Nadon, joueur de ligne de l'année au pays en 2010 et Jean-Alexandre Bernier, joueur d'impact pour la meilleure défensive au pays.

Tout comme le Rouge et Or, à la Caisse il y a des entraîneurs et des athlètes, soit les gestionnaires et les employés. Et tout comme le Rouge et Or, la Caisse est administrée par un conseil d'administration.

En 2010, la Caisse du Piémont Laurentien a été la plus performante de la région Québec-Ouest Rive-Sud et c'est grâce à l'ensemble du personnel que la Caisse a obtenu ces excellents résultats.

Pour que la Caisse demeure performante et atteigne l'excellence, les membres peuvent compter sur le professionnalisme d'une équipe dynamique dont la détermination et la persévérance visent le succès et le dépassement.

La Caisse veut être une source de fierté pour ses membres, ses dirigeants et son personnel et veut être reconnue comme étant la meilleure et la plus avantageuse institution financière pour accompagner la clientèle au cours de sa vie financière et tout le personnel déploie tous les efforts nécessaires pour y arriver. ■



Le directeur général de la Caisse a accueilli MM. Patrick Leblanc, assistant-entraîneur, Arnaud Gascon-Nadon, joueur de ligne de l'année au pays en 2010 et Jean-Alexandre Bernier, joueur d'impact pour la meilleure défensive au pays.



Le 11 janvier dernier, la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien a tenu une importante activité de mobilisation avec l'ensemble de ses employés.



## ÉRIC CAIRE Député de La Peltrie

5121, boulevard Chauveau Ouest  
Bureau #201  
Québec (Québec) G2E 5A6  
418 877-5260  
ecaire-lape@assnat.qc.ca

[www.ericcaire.qc.ca](http://www.ericcaire.qc.ca)



Il me fait plaisir de vous informer que mon site internet [www.ericcaire.qc.ca](http://www.ericcaire.qc.ca) a été entièrement remis à jour. En le visitant, à compter du 1<sup>er</sup> février, vous y retrouverez de nombreux renseignements sur la circonscription et les services offerts. Il comporte également un agenda des activités communautaires qui est renouvelé à chaque mois, des photos, une revue de presse, des informations relatives à la Table de concertation des organismes et la salle d'exposition L'Ardoise. Une section « *La relève en action* » décrivant les succès de nos jeunes et « *En vedette dans La Peltrie* » qui démontre les actions positives effectuées par les citoyens de La Peltrie.

Notre circonscription dénombrant plusieurs organismes culturels, de services, communautaires et sportifs, vous y retrouverez leurs descriptions et coordonnées ainsi que des liens utiles pour les citoyens de La Peltrie.

Je vous invite également à nous contacter si vous éprouvez des difficultés ou avez besoins d'informations au sujet d'organismes ou services gouvernementaux. Nous serons à votre écoute, attentifs à vos demandes et vous accompagnerons dans vos démarches.

En vous souhaitant un bon mois de février.

## Clinique dentaire

*Karine Bouchard & ass.*

*Des soins professionnels,  
un accueil chaleureux!*



Dre Karine Bouchard  
dentiste généraliste



Dre Annye Laferrière  
dentiste généraliste

*La technologie  
pour encore mieux vous servir !!!*

- Ablation des caries par air abrasion
- Anesthésie locale électronique et gaz relaxant
- Blanchiment des dents en une seule visite (LASER)
- Caméra intra-buccale et laser Diagnodent pour examen
- Laser chirurgical
- Pose de véritables diamants
- Restauration informatisée en céramique (CEREC 3D)
- Service d'extraction de dent de sagesse
- Traitement des gencives au laser
- Appareil Velscope pour examen approfondi des tissus mous (détection précoce de lésion cancéreuse buccale)
- Radiographie numérique
- Zone de détente exclusive

- Au deuxième étage du nouveau Jean Coutu de L'Ancienne-Lorette
- 6385, boul. Wilfrid-Hamel Suite 201 L'Ancienne-Lorette QC G2E 5W2

418.871.7117

[www.mesdents.net](http://www.mesdents.net)

REER



**Desjardins**  
Caisse populaire  
du Piémont Laurentien



**Émilie Readman\*, B.A.A.**  
Conseillère  
Investissement et retraite

# Combien investir dans un REER?

Chaque année, vous avez la possibilité de cotiser à votre REER jusqu'à 18 % de votre **revenu gagné** au cours de l'année précédente. Cette règle est assujettie à un plafond de 22 000 \$ pour 2010 et 22 450 \$ pour 2011. De façon générale, les cotisations versées dans les 60 premiers jours d'une année, soit du 1<sup>er</sup> janvier au 1<sup>er</sup> mars, peuvent être déduites du revenu imposable de l'année précédente, de l'année courante ou des années suivantes. Les cotisations REER versées le reste de l'année, soit du 2 mars au 31 décembre, sont déductibles du revenu imposable de cette même année ou des années suivantes. Si vous n'avez pas cotisé le maximum permis annuellement depuis 1991, ces montants s'accumulent sous forme de droits inutilisés dont vous pouvez vous servir pour cotiser ultérieurement.

**Si vous possédez un fonds de pension, votre plafond REER doit être réduit d'un facteur d'équivalence. Celui-ci sera calculé par le gouvernement fédéral lors de la production de votre avis de cotisation de l'Agence du revenu du Canada (ARC).**

Pour connaître le montant maximal que vous êtes en mesure de cotiser cette année, ainsi que celui de vos droits REER inutilisés, consultez votre dernier avis de cotisation de l'ARC. Le montant est indiqué sous la rubrique « État du maximum déductible au titre des REER pour l'année en cours ». Vous pouvez aussi téléphoner à l'ARC au numéro 1 800 267-6999 ou visiter le site [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca), section « Mon dossier ».

Définition du **revenu gagné** aux fins du calcul de la cotisation REER. Ce tableau résume les principaux éléments :

Montants à inclure	Montants à exclure	Revenus exclus
Revenu d'emploi	Dépenses d'emploi	Tous les revenus de placements à l'exception des revenus locatifs
Revenu d'entreprise	Perte d'entreprise	Prestations de retraite provenant d'un fonds de pension de la RPC/RRQ et de la PSV
Revenu de location net provenant d'un immeuble	Perte locative d'un immeuble	Allocation de retraite et paiement imposables reçu d'un RPDB
Indemnités d'invalidité du RPC/RRQ	Cotisations syndicales et professionnelles	Prestation consécutive au décès
Pension alimentaire imposable encaissée	Pension alimentaire déductible	Sommes reçues d'un REER et d'un FERR

Source : Planiguide fiscale RCGT

Tableau comparatif du **CELI** et du **REER** :

	CELI	REER
<b>Âge limite de cotisation</b>	Aucun	L'année de votre 71 <sup>e</sup> anniversaire.
<b>Maximum de cotisation</b>	5 000 \$ en 2010 et 5 000 \$ en 2011	18 % du revenu gagné l'année précédente jusqu'à concurrence de 22 000 \$ en 2010 et de 22 450 \$ en 2011.
<b>Cotisations déductibles du revenu imposable</b>	Non	Oui
<b>Retraits</b>	Non imposables	Imposables
<b>Revenus de placement imposables</b>	Non	Non
<b>Incidence des retraits sur les programmes sociaux</b>	Aucune incidence.	Les retraits s'ajoutent au revenu imposable.
<b>Ajout des retraits aux droits de cotisation</b>	Oui. Les montants des retraits admissibles s'ajoutent aux droits de cotisation de l'année suivante.	Non
<b>Cotisation au compte du conjoint</b>	Non. Par contre, les fonds que vous donnez à votre conjoint pour cotiser à un CELI ne sont pas assujettis aux règles d'attribution.	Oui. C'est le cotisant qui profite de la déduction dans le calcul de son revenu imposable même s'il n'est pas le bénéficiaire.
<b>Imposition au décès</b>	Non. Les sommes accumulées au moment du décès peuvent être transférées au conjoint sans impact.	Oui. Sauf en cas de roulement au conjoint ou à un enfant mineur ou handicapé.
<b>Cotisation excédentaire</b>	Non	Oui. Maximum de 2 000 \$.

**REER****Desjardins**  
Caisse populaire  
du Piémont Laurentien

# Votre profil d'investisseur... vous connaissez?

Évaluer votre profil d'investisseur est un élément crucial à la base de votre stratégie de placement et, par conséquent, de votre succès financier. Si ce n'est déjà fait, vous et votre conseiller pourrez l'établir après avoir échangé sur différents points concernant :

- **votre situation personnelle et financière;**
- **l'expérience que vous avez acquise en matière de placements;**
- **votre niveau de tolérance à l'égard des fluctuations des marchés financiers;**
- **vos objectifs de placement;**
- **le temps dont vous disposez pour accumuler et faire fructifier votre argent.**

## Pour y voir plus clair, regroupez vos REER!

Si vous détenez des REER dans plus d'une institution financière, regroupez-les à votre caisse Desjardins.

Vous et votre conseiller aurez ainsi une vision globale de vos avoirs, ce qui vous permettra :

- **de simplifier la gestion de votre portefeuille;**
- **d'optimiser votre stratégie de placement;**
- **d'effectuer un choix judicieux de produits complémentaires;**
- **d'obtenir des conseils pertinents pour diminuer votre facture d'impôt;**
- **et de suivre plus facilement l'évolution de tous vos placements REER à l'aide du service AccèsD de notre site Internet, au [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com) à l'onglet « Épargne et placements ».**

Pour vous aider dans le transfert de vos sommes détenues dans d'autres institutions, parlez-en à votre conseiller de Desjardins. Il verra à communiquer lui-même avec les institutions concernées et à rapatrier les sommes au moment adéquat.

UN SEUL NUMÉRO : 418 872-1445

[www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien](http://www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien)

Visitez-nous aussi sur

À partir de votre profil d'investisseur, votre conseiller de Desjardins analysera votre dossier et vous recommandera une solution de placement en fonction de vos aspirations. Il vous proposera un portefeuille bien diversifié tenant compte de vos paramètres personnels. Une diversification de portefeuille appropriée vous assurera la tranquillité d'esprit pendant que votre REER progressera.

Le facteur de succès en matière de placement est la diversification qui influence le rendement de votre portefeuille jusqu'à 91,5 %, le choix de titres de 4,6 %, la synchronisation des marchés de 1,8 % et d'autres facteurs pour 2,1 %.

Source : Dalbar

## Le prélèvement automatique : une solution pratique!

Si vous avez des revenus réguliers, cotiser à votre REER par versements périodiques se révèle **LA formule** la plus efficace et la plus souple pour bâtir votre portefeuille. Votre investissement commence à rapporter dès la première journée, de sorte que le rendement s'accumule plus rapidement que si vous cotisiez une seule fois en fin d'année. Autre avantage : votre investissement ne se pointe plus comme un imprévu financier. Il s'intègre à votre budget, au même titre que le paiement de l'épicerie ou du logement. Et avec le REER Desjardins, vous choisissez la fréquence du paiement : hebdomadaire, aux deux semaines ou mensuelle. Pour faciliter votre gestion, il est pratique de faire coïncider la date du versement avec celle de votre paie.

Plusieurs produits Desjardins sont disponibles en REER ou CELI par versements périodiques tels l'épargne à terme à dépôts périodiques et les Fonds Desjardins.

Informez-vous!

### 2 PLACES D'AFFAIRES

1638, rue Notre-Dame  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6

1095, boulevard Pie-XI Nord  
Québec (Québec) G3K 2S7

## Agenda communautaire secteur de L'Ancienne-Lorette

### Février 2011

**Du 4 au 27 février, la Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette** présente une sélection de peintures sur bois de l'artiste-peintre Jocelyne Boissonneault, résidente de Saint-Augustin-de-Desmaures. Découvrez des paysages marins, des images fauniques et des portraits humains très originaux, empreints d'un réalisme saisissant par l'utilisation de l'aquarelle et de l'acrylique sur des tranches de chêne, d'ébène, de cèdre et de bouleau jaune. Vernissage prévu le vendredi 4 février dès 17 h en présence de l'artiste.  
Pour information : 418 877-3517.

**Samedi et dimanche 5-6 février** les membres de la Maison des Jeunes de L'Ancienne-Lorette seront présents au festival des neiges. Sur place des activités tels que : Rock Band, Just dance sur la Wii, service de resto avec notre petit cocktail fruité et ambiance Lounge. On vous attend sur place entre 10 h et 16 h. Pour plus d'informations, contactez-nous au 418 871-2819 ou par courriel : mdjlerepere.intervenants@videotron.ca

Déjeuner du Festival au centre communautaire 1302, rue de la Hutte L'Ancienne-Lorette dimanche le **6 février** de 9 h à 12 h. Ce déjeuner est organisé par les Chevaliers de Colomb- Conseil 4246 L'Ancienne-Lorette et les profits seront versés à un fonds pour venir en aide aux jeunes de notre communauté pour des activités de loisirs. Coût 6 \$ par personne et pour les moins de 6 ans c'est gratuit. Cartes en vente à la Ville ou auprès des Chevaliers M. Magella Belleau 418 872-1383 / M. Richard Desrosiers 418 872-6784.

Lundi le **7 février** à 19 h 30, soirée d'information sur les Chevaliers de Colomb pour ceux qui seraient intéressés à devenir membres. La rencontre se tiendra au sous-sol de la salle des Chevaliers. Informations auprès de M. Richard Desrosiers, Grand Chevalier au 418 782-1383.

La réunion mensuelle du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette aura lieu le **9 février** à 19 h 30 au sous-sol de la sacristie de l'Église Notre-Dame de l'Annonciation. Venez vous joindre à nous. Mme Lise Michaud 418 872 4674.

**Les mardis 8 et 22 février**, auront lieu les prochains marchés aux puces de la **Conférence L'Ancienne-Lorette** Société St-Vincent de Paul, au local de la Saint-Vincent de Paul, 1305, rue des Loisirs Est, de 18 h 30 à 21 h.

### Activités de Maison des jeunes Le Repère de L'Ancienne-Lorette

**Mercredi 9 février**, sports divers au gymnase du pavillon Notre-Dame de 19 h à 20 h 30.

**Vendredi 11 février**, disco 10-14 ans de la St-Valentin. Plusieurs jeux et prix de présence. De 19 h à 22 h 30. Entrée au coût de 2 \$.

**Samedi 12 février**, spectacle Med' en Talent au Campus Notre-Dame-de-Foy dès 19 h. Venez encourager notre Band participant «Blinding Light».

Mardi le **15 février**, à 19 h 30 Assemblée régulière mixte des Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette avec conférencier. Informations au 418 782-1383.

Jeudi au samedi **17-19 février** : Emballage au Super C pour financement du voyage au Costa Rica organisé par la MDJ Le Repère de L'Ancienne-Lorette. Informations au 418 871-2819.

Le **19 février**, les scouts de partout à travers le monde organisent une grande fête afin de célébrer l'anniversaire du fondateur du mouvement scout : M. Baden Powell. Cette journée revêt une signification toute particulière pour le 19<sup>ème</sup> groupe Ancienne-Lorette car elle soulignera leur 70<sup>ème</sup> anniversaire dans la communauté. Le groupe profite de cette occasion spéciale pour inviter les jeunes de 9 à 18 ans et les anciens scouts à se joindre à eux. Il y aura plein d'activités spéciales et c'est l'occasion idéale de venir voir ce que le scoutisme peut vous apporter. Vous devez vous inscrire pour la Fête B.P. avant le 15 février en laissant vos coordonnées à Mme Josée Forest au 418-872-1511. Vous pouvez aussi obtenir une invitation d'un jeune déjà inscrit. De plus, certaines divisions offrent encore la possibilité de s'inscrire avant le camp d'hiver. Louveteaux garçons (9-11 ans) : mercredi soir, louveteaux filles (9-11 ans) vendredi soir, éclaireurs mixtes (12-15 ans) mercredi soir. Pour de plus amples informations vous pouvez aussi consulter notre site [www.19groupescout.ca](http://www.19groupescout.ca).

Un atelier de dessin de modèle vivant sera offert aux artistes, amateurs et personnes intéressées le dimanche **20 février** à 13 h 30, au deuxième étage de la Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette. Les participants devront apporter leur matériel (carnet de dessin, crayons de plomb, fusain, sépia, efface). Des chevalets seront fournis sur place. Inscription obligatoire. Maximum de 20 personnes. Activité gratuite. Pour information : 418 877-3517.

Dimanche le **20 février** dès 9 h Déjeuner organisé par le Comité Féminin des Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette. Informations au 418 782-1383.

Mercredi **23 février**, activités de sports divers organisées par la Maison des jeunes de L'Ancienne-

Lorette au gymnase du pavillon Notre-Dame de 19 h à 20 h 30. Pour plus d'informations 418 871-2819 ou [mdjlerepere.intervenants@videotron.ca](mailto:mdjlerepere.intervenants@videotron.ca)

Mercredi le **23 février** 19 h 30, accueil au 1er degré au Lac Saint-Charles. Pour plus d'information : M. Marc Comeau, Grand chevalier, 418 872-1383.

**À chaque vendredi** le Club Rotary se rencontre pour le déjeuner au restaurant Mike's du 6541, boulevard Wilfrid-Hamel. Venez-vous joindre à nous. Pour information : Nancy Francoeur 418 626-1125.

**À tous les mardis**, de 13 h à 16 h, jeux de cartes organisés par le Club des Aînés de L'Ancienne Lorette FADOQ situé au 1741, rue Notre-Dame. **Les jeudis** bingo de 13 h à 16 h. **Les vendredis**, soirée de danse avec l'Orchestre Les Dynamiques Les Laurentiens sous la direction musicale de M. André Gosselin. Les portes ouvrent à 18 h 30. La danse débute à 19 h 30 jusqu'à 23 h, suivie d'un buffet. Le **dimanche 6 février** à 10 h 30, premier gala de l'année. Danse de 13 h à 18 h, sous la direction de

M. Michel Lambert. Pour informations Mme Gaby Mailloux, registraire, au 418-871-3648 ou Mme Élisabeth Goupil, vice-présidente, au 418-872-8203. Veuillez noter que l'achat et le renouvellement des cartes de membres sera possible tout les mardis et jeudis en après-midi à la salle des Aînés.

**Le Club Toastmasters des Ingénieurs** a tout récemment déménagé ses activités à la Hutte au coeur des activités communautaires et sportive de L'Ancienne-Lorette. Les membres se réunissent tous les lundis de 18 h 45 à 20 h 30 dans une atmosphère ludique où le rire et la bonne humeur sont au rendez-vous. L'objectif des clubs Toastmasters est d'aider les gens, par la pratique, à développer leurs qualités de communicateur. Pour en savoir davantage, venez assister à l'une ou l'autre de nos rencontres ou communiquez avec M. Michel Damico, DTM rés. : 418 832-7578 / cell. : 418 569-8231 ou M. Michel Blackburn 1 800 818-2771, poste 5422 / [WWW.CTIQ.CA](http://WWW.CTIQ.CA).

Cette liste est établie en collaboration avec le bureau du député du comté de La Peltrie, M. Éric Caire. Si vous souhaitez que l'activité de votre organisme soit inscrite à cet agenda ou sur le site Internet du député, vous pouvez communiquer avec Mme Isabelle Germain, directrice de bureau et attachée politique de M. Éric Caire, au 418 877-5260.


## Une médaille d'or pour le Mistral U9F AA au Tournoi de soccer Alizé

(YG) L'équipe Mistral U9 féminin AA remporte la médaille d'or du Tournoi de soccer Alizé de Lévis. Après avoir annulé la première partie de la 11<sup>e</sup> édition de ce tournoi, les joueuses de l'équipe se sont retournées les manches et ont remporté les

trois dernières parties. La finale s'est soldée par une victoire de 3 à 0 contre une équipe de Québec. L'équipe est dirigée par M. Théodore Mayi Kith, assisté par Mme Kathleen Auger. ■



Première rangée : Florence Pluhar, Alexia Gauthier, Mélydia Plante, Daphné Boivin, Mathilde Lachance, Daphné Boily, Blessing Mayi Kith. Deuxième rangée : Kathleen Auger, Frédéric Boily, Émilie Deblois, Thalia Roussy, Rose Falardeau, Élisabeth Gagnon, Audrey-Ann Simoneau, Pénélope Alain Thériault et Théodore Mayi Kith.




## Poudrier

# AVIS DE NOMINATION

### La Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien fait place aux jeunes

Les membres du conseil d'administration de la Caisse sont heureux d'annoncer la nomination de M<sup>me</sup> Joanie Poudrier à titre de jeune dirigeante stagiaire.

Son expertise et ses expériences lui permettront de contribuer de façon positive à la gestion de la Caisse, tout en permettant au conseil d'administration d'obtenir le point de vue d'une jeune adulte.

Nous lui souhaitons la bienvenue!

#### À propos du programme Jeune dirigeant stagiaire

Le programme Jeune dirigeant stagiaire permet à un membre Desjardins âgé de 18 à 30 ans de réaliser un stage pratique d'un an au conseil d'administration ou au conseil de surveillance de sa caisse. Ce programme permet de vivre une expérience nouvelle tout en permettant de bâtir un réseau de contacts personnels et professionnels au sein du plus grand groupe financier de nature coopérative au Canada.




#### 2 PLACES D'AFFAIRES

1638, rue Notre-Dame  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6

1095, boulevard Pie-XI Nord  
Québec (Québec) G3K 2S7

UN SEUL NUMÉRO : 418 872-1445

[www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien](http://www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien)

Visitez-nous aussi sur  facebook !



**Desjardins**  
Caisse populaire  
du Piémont Laurentien

## CHRONIQUE

# Santé



Julie Dufresne  
Annie Berthelotte

### Les collations...

Dans une journée, nous devons manger un certain nombre d'aliments pour combler nos besoins en énergie et en éléments nutritifs. Normalement, cette prise alimentaire se divise en trois repas soit; le déjeuner, le dîner et le souper. Entre ceux-ci, nous pouvons introduire 1,2 ou même 3 collations. De façon idéale, il est préférable de prendre des repas plus légers et d'introduire des collations. Il est plutôt difficile d'établir de façon précise ces prises alimentaires car nos besoins varient d'une journée à l'autre selon les activités prévues. Par exemple, une journée de travail sera différente d'une journée de congé. Il faut écouter les signes que notre corps nous envoie et être attentif au signal de la faim. Attention aux fringales qui nous font manger tout ce qui nous tombe sous la main, n'importe quand. C'est pourquoi nous devons planifier nos collations au cas où nous en aurions besoin.

La collation nous servira donc à calmer notre faim entre les repas en refaisant le plein d'énergie et d'éléments nutritifs, en complétant l'équilibre alimentaire de la journée tout en prévenant les baisses d'énergie et de concentration. Du même coup, nous préviendrons aussi les rages d'aliments sucrés et gras qui surviennent surtout en fin de journée. En étant moins affamé aux repas, il est plus facile de contrôler les quantités d'aliments que nous mangeons donc, plus de facilité à maintenir un poids santé.

Pour notre collation, il est préférable de choisir des aliments provenant du Guide alimentaire canadien qui seront sains et savoureux. Nous ferons ainsi des choix santé tout en évitant les aliments trop gras, trop sucrés, trop salés et trop transformés qui nous apportent trop souvent des calories inutiles. Lors de notre choix, nous pouvons inclure au moins deux des quatre groupes du Guide. Parmi les bons aliments nous retrouvons; les fruits entiers ou séchés, les légumes, les jus, les compotes, les fromages, le lait, les boissons de soya, de riz ou d'amandes, le yogourt, les noix et graines, les pains, les céréales, les craquelins, etc. Les choix suivants sont à éviter car ils sont très pauvres en éléments nutritifs et apportent un surplus de calories inutiles. Nous parlons bien sûr de; croustilles, de boissons gazeuses, de chocolat, de pâtisseries, bonbons, etc.

Comme toujours, il faut penser variété et laisser aller notre imagination pour créer des collations appétissantes et nutritives. L'alimentation saine doit être synonyme de plaisir et nous devons garder une attitude positive envers les aliments qui nous font vivre...

Annie Berthelotte diététiste/nutritionniste

#### Le p'tit mot de Julie

Une journée pour moi se compose de 3 repas et 3 collations. J'aime beaucoup varier et mes collations préférées sont souvent des fruits coupés ... graines de chia dans boisson de riz et canneberges séchées...

Julie Dufresne, directrice générale de La Corne d'abondance

# Pourquoi inscrire son enfant à l'école secondaire polyvalente de L'Ancienne-Lorette ?



- Pour la qualité et la variété des programmes et concentrations,
- Pour les services offerts aux élèves,
- Pour les nombreux projets,
- Pour l'encadrement,
- Pour l'accompagnement,
- Pour la qualité des installations.



## Le meilleur taux de diplomation et le plus bas taux de décrochage scolaire de toutes les écoles publiques de la région immédiate de Québec

En décembre 2010, le ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport dévoilait des données qui stipulent que la PAL a un taux de diplomation de 94 %, ce qui la place au sommet de toutes les écoles publiques de la région immédiate de Québec. Cette statistique correspond au plus bas taux de décrochage scolaire (seulement 6 %). Plusieurs raisons justifient ce succès dont les différents projets pour les élèves en difficulté, le suivi particulier des élèves, l'encadrement, le tutorat, la récupération, l'enseignement ressource, la structure d'accueil, la préparation aux examens, les pairs aidants et l'aide aux devoirs. On peut en déduire que ces mesures d'aide aux élèves ont produit des dividendes au fil des années.

## Un encadrement qui favorise l'apprentissage

Des ateliers de devoirs et de leçons de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> secondaire; un technicien en éducation spécialisée à tous les niveaux; une gestion quotidienne des absences et des retards; une surveillance active à l'heure du dîner; deux techniciens en loisirs pour coordonner les activités parascolaires.

## La qualité des installations

La qualité des installations joue un rôle essentiel dans la motivation des élèves. Complexe multidisciplinaire pour la concentration hockey/

ringuette, 22 pianos dans des logettes pour la concentration piano, terrain synthétique pour son programme de football, piscine semi-olympique pour 2011-2012 et une salle de spectacle de calibre professionnel.

## L'accompagnement des élèves

Un suivi attentif effectué par des professionnels : une orthopédagogue, des conseillers d'orientation, une psychologue, une animatrice de vie spirituelle et d'engagement communautaire, une infirmière, une travailleuse sociale, un intervenant en prévention de la toxicomanie et une policière jeunesse.

## Pour les élèves du 1<sup>er</sup> cycle

Les élèves de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> secondaire se retrouvent dans des groupes fermés. Un tuteur est assigné à chaque groupe. Les élèves sont regroupés dans un secteur donné de l'école. Ils ont accès à des activités sur l'heure du dîner et à un accueil personnalisé en début d'année pour faciliter leur intégration.

## Pour s'inscrire

ÉCOLE SECONDAIRE POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE  
1801, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3C6  
Courriel : pal@csdecou.qc.ca  
Tél. : 418 872-9836 - Téléc. : 418 872-8142



Commission scolaire des  
**Découvreurs**  
Tout pour ouvrir ses horizons

VENEZ DÉCOUVRIR  
**NOS RÊVES DE RETRAITE**

Appartements studio à 4 1/2

**PIONNIERS** Service aux tables avec choix de menus  
Service de préposés 24h/jour

**NOUVEAU**  
Unité de soins pour personnes en perte cognitive (de type Alzheimer)



Présence de valet 24h/24  
LES APPARTEMENTS **PIONNIERS** Service de soins disponibles  
Appartements 3 1/2 et 4 1/2  
Piscine, Spa, salle d'activités et cinéma  
1290-1295, rue des Pionniers, L'Ancienne-Lorette  
Près des services, CLSC et centres d'achats

Information et rendez-vous en tout temps 418-951-8664  
Pour profiter pleinement du moment présent  
www.residencesdupatrimoine.com

**PROMO EXPO HABITAT**  
**VERRE ÉNERGÉTIQUE GRATUIT\***  
Du 1<sup>er</sup> février au 11 mars 2011  
\*Sur fenêtres ISOTHERMIC seulement.  
Voir détails en magasin

Nous serons présents à  
**EXPO HABITAT 2011**  
au Centre de foires à ExpoCité  
16-17-18-19-20 février 2011

Propriétaires Dany et Line Potvin cousin, cousine

**DUO**  
PORTES & FENÊTRES

Surplus du manufacturier en stock

**DUO**  
**PORTES ET FENÊTRES INC.**

- FENÊTRES PVC-HYBRIDE-BOIS
- PORTES DE TOUS GENRES AVEC OU SANS INSTALLATION

1727, DE L'AÉROPORT, L'ANCIENNE-LORETTE  
418 872-1527

4475, BOUL. RIVE-SUD, LÉVIS 418 835-6263

R.B.Q.: 8291-1686-45

réno-maitre APCHQ ENERGY STAR APCHQ Accord Desjardins

**CHRISTIAN BERGERON**   
Partenaire de votre projet!  
courtier immobilier

 **418 847-1000**



-  Accrédité au programme de relogement militaire.
-  Évaluation sur demande sans aucune obligation de votre part.
-  Je vous offre le programme :

**TranquiliT** Pour une transaction en toute quiétude...  
certaines conditions s'appliquent

**L'ANCIENNE-LORETTE**  
1029, Chapman 289 500\$  
**NOUVEAU**  
Belle moderne dans un secteur familial et facile d'accès. 4 chambres dont 2 au sous-sol. Solarium 3 saisons. **À voir!**

**L'ANCIENNE-LORETTE**  
1490, St-Jacques 347 000\$  
**NOUVEAU**  
Triplex de 14 ans au coeur de L'Ancienne-Lorette, impeccable. Le 5 1/2 du r.d.c. peut-être disponible. **Faites vite!**

**L'ANCIENNE-LORETTE**  
1431, Des Pins 389 000\$  
Cottage aménagé sur 3 niv. beaucoup de rénos au cours des 3 dernières années. Terrain excep. borné par un ruisseau. **Possibilité de bi-génération.**

**STE-FOY/JOUVENCE**  
124, Augustin-Delisle 349 000\$  
**NOUVEAU**  
Cottage 3 chambres sur un terrain intime, sans voisin à l'arrière. Balcon dans la chambre principale. **Peut se libérer rapidement.**

**STE-FOY/CHAMPIGNY**  
1832, Auclair 409 000 \$  
**NOUVEAU**  
Grande résidence rénovée, 8 chambres, 2 cuisines et 3 salles de bain. Plusieurs vocations possible. **Produit unique.**

**VIEUX-PORT**  
293-3, Champlain 216 000\$  
Condo 2 chambres à deux pas du Petit Champlain. Planchers bois et céramique. Bonne fenestration. Stationnement intérieur. **Vue superbe sur le fleuve!**

**LORETTEVILLE**  
36, Aimé-Lantier 269 500\$  
Moderne à paliers aménagée sur tous les niveaux. Sortie ext. au sous-sol. Garage de 12 X 30 avec coin atelier. **Beau quartier pour votre famille!**

**LORETTEVILLE**  
3, Père-Jogues 249 500\$  
Maison 1 1/2 étage avec beaucoup de cachet. 2 chambres à l'étage. Grand terrain boisé et intime. **Secteur paisible.**

**NEUFCHÂTEL**  
9790, Carré de Provence  
**VENDU**  
Belle propriété ayant subi plusieurs rénovations au fil des ans, 3 chambres. Terrain avec paysagement exceptionnel. **À proximité de tous les services.**

**LEBOURGNEUF**  
9340, Des Explorateurs  
**VENDU**  
Propriété impeccable, 4 ch. à l'étage. Garage excavé avec accès au sous-sol. Grand terrain intime. **Secteur tranquille.**

**www.equipebergeron.com**